

PHILIPS



Čeština 4
Eesti 5
Hrvatski 7
Latviešu 9
Lietuviškai 11
Magyar 12
Polski 14
Română 16
Shqip 18
Slovenščina 20
Slovensky 22
Srpski 23
Български 25
Македонски 27
Українська 29

Čeština

Důležité bezpečnostní informace

Tento přístroj je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto pečlivě prostudujte a dodržujte bezpečnostní pokyny a přístroj používejte pouze v souladu s těmito pokyny, aby nedošlo k náhodnému poranění či škodě následkem nesprávného použití přístroje. Tuto příručku si uschovejte pro budoucí potřebu.

Varování

Obecné informace

- Než přístroj připojíte k síti, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj připojujte do řádně uzemněných zásuvek.
- Dbejte na to, aby se napájecí kabel nedostal do kontaktu s ostrými hranami, horkými povrchy ani tekutinami.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte přístroj, elektrickou zástrčku ani síťový kabel do vody ani do jiné kapaliny.
- Aby nevzniklo nebezpečí popálení, dbejte, abyste se nedostali do dosahu proudů horké vody tryskajících z přístroje.
- Nedotýkejte se horkých předmětů. Používejte rukojeti a knoflíky.
- Vypněte přístroj pomocí hlavního vypínače na zadní straně (je-li součástí přístroje) a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky:
 - pokud dojde k závadě.
 - pokud nebudete přístroj delší dobu používat.
 - před čištěním přístroje.
- Tahejte za zástrčku, nikoli za napájecí kabel.
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřima rukama.
- Pokud byste zjistili závalu na zástrčce, napájecím kabelu nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Versuni, autorizovaný servis společnosti Versuni nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Neprovádějte žádné úpravy přístroje ani jeho napájecího kabelu.
- Opravy vždy svěřte servisnímu středisku autorizovanému společností Versuni, vyhnete se tak nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a že chápou rizika, která mohou hrozit.
- Děti starší 8 let nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu, pokud jsou bez dozoru.
- Přístroj i jeho příslušenství a kabel udržíte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Buďte opatrní při výdeji horké vody a když přístroj vyplachuje systém. Před začátkem dávkování může z dávkovací hubice krátce vytrysknout horká voda. Vyčkejte na dokončení dávkovacího cyklu a až potom můžete začít přístroj používat nebo umístit nádržku LatteGo.

Upozornění

Obecné informace

- Tento přístroj je určen výhradně do běžné domácnosti. Není určen k použití v prostředí, jako jsou kuchyně pro zaměstnance v rámci obchodů, kanceláří, farem či jiných pracovišť.
- Přístroj vždy umístěte na rovnou stabilní podložku. Udržujte jej ve vzpřímené poloze, a to i při přemísťování.
- Nepokládejte přístroj na plotýnku ani přímo vedle horké trouby, topení nebo podobného zdroje tepla.
- Přístroj je vybaven vyjímatelnými nádobami na kapaliny (nádobu na vodu a odkapávací nádoba), z nichž by mohly náhodně unikat kapky na desku stolu. Poškození desky stolu v tomto případě není kryto zárukou.
- Nepoužívejte karamelizovanou nebo jinak ochucenou kávovou zrna.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žinky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton. Použijte pouze měkký hadřík navlhčený ve vodě.
- Pravidelně z přístroje odstraňujte vodní kámen. Přístroj signalizuje, kdy je třeba odstranit vodní kámen. Pokud tak nečiníte, přístroj může přestat správně fungovat. V takovém případě jeho oprava není kryta zárukou.
- Nevystavujte přístroj teplotám pod 0 °C. Zbýlá voda v zahřívacím systému může zmznout a přístroj poškodit.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, neponechávejte v nádrže vodu.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které jsme konkrétně nedoporučili. Pokud takové díly či příslušenství použijete, pozbývá záruka platnosti.
- Pravidelné čištění a údržba prodlužuje životnost vašeho přístroje a zajišťuje optimální kvalitu a chuť vaší kávy.
- Přístroj je nepřetržitě vystaven vlhku, kávě a vodnímu kameni. Proto je velmi důležité přístroj pravidelně čistit a udržovat podle pokynů v této uživatelské příručce a na webových stránkách. Nebudete-li přístroj čistit a udržovat, přístroj může přestat fungovat nebo v něm může vzniknout plíseň. V případě, že se v přístroji vyskytne plíseň, zvýšte četnost čištění. V každém případě jeho oprava není kryta zárukou.
- Spařovací jednotku nečistěte v myčce nádobí ani k jejímu čištění nepoužívejte prostředek na nádobí či čistič. Mohlo by to poškodit spařovací jednotku a nepříznivě ovlivnit chuť kávy.
- Roztok vypuštěný během procesu odstranění vodního kamene nikdy nepijte.
- Do přihrádky na mletou kávu patří pouze mletá káva. Jiné látky a objekty by mohly přístroj velmi poškodit. V takovém případě jeho oprava není kryta zárukou.
- Pokud je přístroj používán, neumísťujte ho do skřínky.

Přístroje s klasickým napěňovačem mléka

Varování

- Aby nevzniklo nebezpečí popálení, mějte na paměti, že před začátkem dávkování může z dávkovací hubice krátce vytrysknout horká voda.
- Klasického napěňovače mléka se nikdy nedotýkejte holými rukama, protože může být během používání velmi horký. Používejte pouze odpovídající ochranné madlo.

Upozornění

- Po napěnění mléka rychle vyčistěte klasický napěňovač mléka vypuštěním malého množství horké vody do nádoby. Poté sejměte vnější část klasického napěňovače mléka a opláchněte ji vlažnou vodou.

Přístroje s nádrží LatteGo

Varování

- Aby nevzniklo nebezpečí popálení, buďte si vědomi toho, že před dávkováním může krátce vytřsknout mléko a pára.
- Vyčkejte na dokončení dávkovacího cyklu a až potom vyjměte nádržku LatteGo.

Upozornění

- Před volbou kávového nápoje s mlékem se ujistěte, že nádržka LatteGo je instalována podle pokynů uvedených v uživatelské příručce.
- **Nepoužívejte** nádržku LatteGo, pokud nejsou všechny její součásti správně sestaveny podle pokynů uvedených v uživatelské příručce, nebo jsou-li poškozeny.
- Do nádrží LatteGo nepatří jiné tekutiny než voda či mléko.
- Nádržku LatteGo vždy vyjměte, když z přístroje odstraňujete vodní kámen a při dávkování horké vody.
- Všechny části nádrží LatteGo lze mýt v myčce.

Přístroje s Wi-Fi připojením

Upozornění

- Před dálkovým provozem kávovaru pomocí aplikace se ujistěte, že je prostředím přístroje bezpečné. Přístroj bude během dálkového provozu provádět také automatický cyklus proplachování.

Vodní filtr AquaClean

Před použitím vodního filtru AquaClean si pečlivě přečtěte tyto důležité informace a uschovejte je pro budoucí použití.

Upozornění

- Vodní filtr AquaClean je určen k použití pouze s kohoutkovou vodou upravenou pro využití pro obyvatelstvo (která je nepřetržitě pod kontrolou a jejíž pití je podle předpisů bezpečné) nebo s vodou ze soukromých zdrojů, jejíž pití bylo schváleno jako bezpečné. Pokud příslušné orgány vydají pokyn, že je nutné obecní vodu převařovat, vodu, kterou se plní nádržka, je také nutné převařit a před jejím nalitím do nádrží nechat vychladnout. Pokud již pokyn převařovat vodu není v platnosti, je nutné celý kávovar vyčistit a vložit novou patronu.
- Pravidelně čistěte nádržku na vodu.
- Při používání určitými skupinami osob (např. u osob s oslabeným imunitním systémem a u malých dětí) se obecně doporučuje plnit nádržku na vodu přefiltrovanou vodou nebo převařenou kohoutkovou vodou. Platí to i v případě, že je nainstalován vodní filtr AquaClean.
- Pokud trpíte onemocněním ledvin, docházíte jako pacient na dialýzu, případně držíte dietu s omezením sodíku, mějte na paměti, že během procesu filtrace se může obsah sodíku mírně zvýšit. Než začnete filtrovanou vodu používat, doporučujeme poradit se s lékařem.
- Když z kávovaru odstraňujete vodní kámen, vždy vodní filtr AquaClean z nádrží na vodu vyjměte. Poté celou nádržku na vodu důkladně vyčistěte a vodní filtr AquaClean vraťte na místo.
- Nepřijímáme žádnou odpovědnost ani závazek, pokud nedodržíte výše uvedená doporučení týkající se používání a výměny vodního filtru AquaClean.

Upozornění

- Náhradní vodní filtry AquaClean skladujte na chladném a suchém místě v původním, uzavřeném obalu.
- Protože voda je potravinou, musí se voda v nádrži na vodu spotřebovat do 1 až 2 dnů.
- Pokud jste kávovar delší dobu nepoužívali (např. během dovolené nebo po dobu 3 měsíců od uvedení do provozu), případně pokud je požadován nový filtr, proveďte postup popsany níže v kapitole příručky „Aktivace vodního filtru AquaClean (5 min)“.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj splňuje požadavky platných norem a předpisů týkajících se elektromagnetických polí.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 1).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických výrobků.
- Tento symbol znamená, že je nutné prostudovat předpisy, kterými se řídí recyklace odpadu v místě vašeho bydliště (obr. 2).
- Vysvětlení k symbolům materiálů naleznete v samostatně přiloženém letáku.

Záruka a podpora

Společnost Versuni poskytuje na tento produkt po zakoupení dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na závady vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo špatné údržby. Naše záruka nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele. Potřebujete-li další informace nebo uplatnit záruku, navštivte náš web www.philips.com/support.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Tímto DAP B.V. prohlašuje, že typ rádiového zařízení EP2520, EP3546 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://www.philips.com>.

Informace k síti Wi-Fi:

- 1 Tento přístroj je síťovým zařízením splňujícím nařízení (EU) č. 801/2013, které je určeno k trvalému připojení k síti 2,4 GHz 802.11 b/g/n.
- 2 Plně automatické espresso EP2520, EP3546 jsou vybaveny Wi-Fi modulem, 2,4GHz 802,11 b/g/n (kanály 1–13). Maximální výšlaci výkon < 100mW (20dBm).

Eesti

Tähtis ohutusteave

See masin on varustatud ohutusfunktsioonidega. Sellele vaatamata lugege ja järgige hoolikalt ohutusjuhiseid ja kasutage masinat ainult nii nagu nendes juhistes kirjeldatud, et vältida juhuslikke vigastusi või kahjustusi masina ebaõige kasutamise tõttu. Hoidke see ohutusbrošüür tulevikus tarbeks alles.

Hoiatus

Üldteave

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas masinale märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Ühendage masin maandatud seinakontakti.
- Hoidke toitejuhe eemal teravatest servadest ja kuumadest pindadest ning ärge valage sellele vedelikke.
- Elektrilöögiohu vältimiseks ärge kunagi kastke masinat, toitejuhet ega toitejuhtme pistikut vette või muusse vedelikku.
- Põletusohu vältimiseks hoidke kehaosad eemal masinast väljuvatest kuumadest veepritsmetest.
- Ärge puudutage kuumi pindu. Kasutage käepidemeid ja nuppe.
- Lülitage masin selle tagaküljel asuvast pealülitist (kui olemas) välja ja eemaldage pistik seinakontaktist:
 - kui tekib tõrge.
 - kui te ei kavatse seadet pikema aja jooksul kasutada.
 - enne masina puhastamist.
- Tõmmake alati pistikust, mitte toitejuhtmetest.
- Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega.
- Ärge kasutage masinat, kui selle pistik, toitejuhe või masin ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb see ohu vältimiseks lasta asendada Versuni, Versuni volitatud hoolduskeskuses või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul.
- Ärge tehke muudatusi masinale ega selle toitejuhtmele.
- Selleks, et vältida ohtu, laske remonditööd teha vaid Versuni volitatud hoolduskeskustel.
- Seda masinat võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid masina ohutu kasutamise kohta ja kui nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada, kui nad ei ole vähemalt 8 aastat vanad ja nad on järelevalveta.
- Hoidke masinat, selle tarvikuid ja toitejuhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks masinaga.
- Olge ettevaatlik, kui väljutate masinast kuumat vett ja kui masin loputab süsteemi. Valmistamis- või puhastustsükli alguses võib kuumaveetilast eralduda auru ja pritsida kuumat vett. Enne kui hakkate masinat kasutama või paigaldade LatteGo, tuleb oodata kuni valmistamis- või puhastustsükkel on lõppenud.

Ettevaatust

Üldteave

- Masin on mõeldud kasutamiseks ainult tavalises kodumajapidamises. See ei ole mõeldud kasutamiseks poodide personali köökides, kontorites, talude puhkeruumides ega teistes töokeskkondades.
- Alati asetage masin tasasele ja kindlale pinnale. Hoidke seda püstises asendis, ka transpordi ajal.
- Ärge asetage masinat keedualale ega kuumat aihu, küttekeha või sarnase soojusallika lähedusse.
- Masinal on eemaldatavad vedelikumahutid (veepaak ja tilgakandik), millest võib tilkuda vedelikku juhuslikult lauaplaadile. Sellisel juhul ei kata garantii lauaplaadi kahjustusi.
- Ärge kasutage karamelliseeritud või maitsestatud kohviube.
- Äge kunagi kasutage masina puhastamiseks küürimiskäsku, abrasiivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke, nagu bensini või atsetooni. Kasutage lihtsalt veega niisutatud pehmet lappi.
- Eemaldage seadmest katlakivi regulaarselt. Seade annab märku, millal tuleb katlakivi eemaldada. Kui jätate selle tegemata, ei tööta seade enam õigesti. Sellel juhul ei hõlma garantii rikete parandamist.
- Ärge hoiundage masinat temperatuuril alla 0 °C / 32 °F. Küttesüsteemi jäänud vesi võib külmuda ja masinat kahjustada.
- Ärge jätke vett veepaaki, kui te ei kavatse masinat pikema aja jooksul kasutada.
- Ärge kunagi kasutage selliseid teiste tootjate tarvikuid või osi, mida me ei ole spetsiaalselt soovitanud. Selliste tarvikute või varuosade kasutamisel kaotab seadme garantii kehtivuse.
- Regulaarne puhastamine ja hooldamine pikendab teie masina tööiga ja tagab kohvi parima kvaliteedi ning maitse.
- Masin puutub pidevalt kokku niiskuse, kohvi ja katlakiviga. Seetõttu on väga oluline masinat regulaarselt puhastada ja hooldada, nagu kasutusjuhendis kirjeldatud ja veebisaidil näidatud. Kui te puhastus- ja hooldustoiminguid eirate, võib masin lakata töötamast ja/või võib tekkida hallitus. Hallituse tekkimise korral puhastage masinat sagedamini. Mõlemal juhul ei hõlma garantii rikete parandamist.
- Ärge peske kohvimoodulit nõudepesumasinas ega kasutage selle puhastamiseks pesemisvahendit või muid puhastusaineid. See võib põhjustada kohvimooduli rikkeid ja mõjuda halvasti kohvi maitsele.
- Ärge kunagi jooge katlakivieemaldamise protseduuri ajal masinast väljutatud vedelikku.
- Pange eeljahvatatud kohvi lahtrisse ainult eeljahvatatud kohvi. Teised ained või esemed võivad masinat tõsiselt kahjustada. Sellel juhul ei hõlma garantii rikete parandamist.
- Masin ei tohi kasutamise ajal olla kapsi.

Klassikalise piimavahustajaga masinad

Hoiatus!

- Põletusohu vältimiseks pidage meeles, et enne valmistamis- või puhastustsükli võib kuumaveetilast eralduda auru ja pritsida kuumat vett.
- Ärge katsuge klassikalist piimavahustajat paljaste kätega, sest see võib olla väga kuum. Kasutage ainult piimavahusti kaitsvat käepidet.

Ettevaatust

- Pärast piima vahustamist puhastage kiiresti klassikaline piimavahustaja, väljutades anumasse väikse koguse kuumat vett. Seejärel eemaldage klassikalise piimavahustaja välimine osa ning peske see leige veega.

LatteGo'ga masinad

Hoiatus!

- Põletusohu vältimiseks pidage meeles, et väljutamisele võivad eelneada kuumat piima ja auru pritsmed.
- Enne LatteGo eemaldamist oodake, kuni väljutamistsükkel on lõppenud.

Ettevaatust!

- Enne piimapõhise kohvijoogi valimist kontrollige, et LatteGo on paigaldatud kasutusjuhendis toodud juhiste kohaselt.
- LatteGo **ei tohi** kasutada, kui kõik komponendid ei ole kasutusjuhendi juhiste kohaselt õigesti kokku pandud või kui need on kahjustunud.
- Ärge valage LatteGosse muid vedelikke peale piima ja vee.
- Enne masinast katlakivi eemaldamist ja kuumat vee väljutamist tuleb LatteGo alati eemaldada.
- Kõik LatteGo osad on nõudepesumasinas pestavad.

Wi-Fi-ühendusega masinad

Ettevaatust

- Enne kohvimasina rakendusest kaugjuhtimist veenduge, et masin oleks ohutus kohas. Masin teostab kaugjuhtimisega töötamise ajal ka automaatse loputussükli.

AquaClean-veefilter

Enne AquaClean-veefiltri kasutamist lugege see oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks alles.

Hoiatus!

- AquaClean-veefilter on loodud kasutamiseks vaid omavalitsuse vee puhastussüsteemi läbinud kraaniveega (mida kontrollitakse pidevalt ja mis on õigusnormide kohaselt joomiskõlblik) ning joomiskõlblikuks tunnistatud eraveevõrgu veega. Kui ametiasutuste juhiste kohaselt on omavalitsuse veevarustusvõrgust pärit vett tarvis keeta, tuleb ka veepaagi täitmiseks kasutatav vesi enne veepaaki valamist keeta ja maha jahutada. Kui vee keetmist enam ei nõuta, peab puhastama terve kohvimasina ja sisestama masinasse uue kasseti.
- Puhastage veepaaki regulaarselt.
- Mõne inimese jaoks (nt nõrgestatud immuunsüsteemiga inimesed ja imikud) on üldiselt soovitatav täita veepaak puhastatud vee või läbikiedetud kraaniveega, isegi kui paigaldatud on AquaCleani veefilter.
- Kui teil on neeruhaigus, olete dialüüsipatsient ja/või järgite naatriumivaest dieeti, pange tähele, et filtreerimise käigus võib naatriumi sisaldus veidi suureneeda. Soovitame enne filtreeritud vee kasutamist konsulteerida oma arstiga.
- Kui puhastate kohvimasinat katlakivist, eemaldage AquaClean-veefilter alati veepaagist. Seejärel puhastage põhjalikult veepaak ning vahetage AquaClean-veefilter.
- Me ei võta endale vähimatki vastutust, kui eespool toodud soovitusi AquaClean-veefiltri kasutamiseks ja vahetamiseks eiratakse.

Ettevaatust!

- Hoidke AquaClean-veefiltrit jahedas kuivas kohas ning kinnises originaalpakendis.
- Kuna vesi on toiduaine, tuleb veepaagis olev vesi ära kasutada ühe-kahe ööpäeva jooksul.
- Teostage kasutusjuhendi jaotises „AquaClean-veefiltri aktiveerimine (5 min)“ kirjeldatud toiming, kui te pole kohvimasinat pikemat aega kasutanud (nt puhkuse ajal), kui filtri paigaldamisest on möödunud rohkem kui kolm kuud või kui tuleb paigaldada uus filter.

Elektromagnetväljad (EMF)

Seade vastab kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele, mis käsitlevad kokkupuudet elektromagnetilise väljaga.

Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooted ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 1).
- Järgige oma riigi elektritoodete lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.
- See sümbol tähendab, et vajalik on järgida kohaliku omavalitsuse ringlussevõtu sätteid (joon. 2).
- Materjali puudutavate sümboolte selgitused leiate kaasasolevalt eraldi teabelehel.

Garantii ja tootetugi

Versuni annab pärast ostmist sellele tootele kaheaastase garantii. Garantii ei kehti, kui defekt tuleneb valest kasutamisest või puudulikest hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusest tulenevaid tarbijaoigusi. Lisateabe saamiseks või garantii kasutamiseks külastage meie veebisaiti

www.philips.com/support.

Lihtsustatud ELi vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerib DAP B.V., et käesolev raadioseadme tüüp täisautomaatsed espressomasinad EP2520 ja EP3546 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://www.philips.com>.

Wi-Fi teave:

- 1 Masin on võrguga ühendatud seade, mis vastab reg. (EL) nr 801/2013 ja see on ette nähtud kasutamiseks püsivalt ühendatud 2,4 GHz 802.11 b/g/n võrguga.
- 2 Täisautomaatsel espressomasinal EP2520 ja EP3546 on Wi-Fi-moodul, 2,4 GHz 802,11 b/g/n (kanalid 1–13). Maksimalne saatevõimsus < 100 mW (20 dBm).

Hrvatski

Važne sigurnosne informacije

Ovaj aparat opremljen je sigurnosnim značajkama. Ipak, pažljivo pročitajte i slijedite sigurnosne upute i koristite aparat samo kako je opisano u ovom uputama, da biste izbjegli slučajnu ozljedu ili štetu zbog nepravilne uporabe aparata. Sačuvajte ovu sigurnosnu knjižicu za buduću uporabu.

Upozorenje

Općenito

- Prije priključivanja uredaja provjerite odgovara li mrežni napon naznačen na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat priključite u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Kabel za napajanje držite podalje od oštih rubova i vrućih površina te nemojte po njemu prolijevati tekućinu.
- Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, aparat, utikač napajanja ili kabel za napajanje nikada ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Kako biste izbjegli opasnost od opekline, dijelove tijela držite podalje od mlazova vruće vode koje aparat proizvodi.
- Ne dodirujte vruće površine. Koristite ručke i gumb.
- Glavnim prekidačem na stražnjoj strani aparata (ako je dio opreme) isključite aparat i izvadite utikač napajanja iz zidne utičnice:
 - ako dode do kvara;
 - ako se neko vrijeme ne namjeravate koristiti uređajem;
 - prije čišćenja aparata.
- Povlačite utikač, a ne kabel za napajanje.
- Nemojte dodirivati utikač napajanja vlažnim rukama.
- Aparat nemojte koristiti ako su utikač ili kabel za napajanje, ili sam aparat oštećeni

- Ako se kabel napajanja ošteti, zamjenu mora izvršiti tvrtka Versuni, servisni centar s ovlaštenjem tvrtke Versuni ili druga jednako kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalne opasnosti.
- Nemojte raditi nikakve preinake na aparatu ili kabelu za njegovo napajanje.
- Kako biste izbjegli opasnost, popravke vršite samo u servisnim centrima koji imaju ovlaštenje tvrtke Versuni
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti.
- Čišćenje i korisničko održavanje smiju obavljati djeca starija od 8 godina, ako su pod nadzorom.
- Aparat, njegovu dodatnu opremu i kabel držite izvan doseg djece mlađe od 8 godina.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala aparatom.
- Budite pažljivi kada ispuštate toplu vodu i kada uređaj ispire sustav. Prije ispuštanja, mali mlazovi vruće vode mogu izlaziti izvan žlijeba za istjecanje vruće vode. Prije nego što počnete upotrebljavati uređaj ili postavite LatteGo pričekaite dovršetak ciklusa ispuštanja vode.

Oprez

Općenito

- Ovaj aparat namijenjen je samo uobičajenoj kućnoj uporabi. Nije namijenjen uporabi u okruženjima poput kuhinja za osoblje u trgovinama, uredima, na farmama ili u drugim radnim okruženjima.
- Aparat uvijek postavite na ravnu i stabilnu površinu. Držite ga u okomitom položaju, također i tijekom transporta
- Aparat nikad nemojte postavljati na grijaču ploču ili u neposrednu blizinu vruće pećnice, grijalice ili sličnog izvora topline.
- Aparat sadrži spremnike za tekućinu koji se mogu vaditi (spremnik za vodu i pliticu za prikupljanje tekućine) i iz kojih bi na površinu stola mogla kapnuti voda. U tom slučaju popravak štete na stolu nije pokriven jamstvom.
- Nemojte upotrebljavati karmeliziranu ili aromatiziranu kavu u zrnju.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona. Koristite običnu mekanu krpu namočenu vodom.
- Redovito čistite uređaj od kamenca. Uređaj pokazuje kada treba provesti postupak uklanjanja kamenca. Ako to ne učinite vaš uređaj može prestati pravilno raditi. U tom slučaju popravak nije obuhvaćen jamstvom.
- Ne postavljajte aparat pri temperaturama nižim od 0°C. Voda zaostala u sustavu grijanja može se zamrznuti i prouzročiti oštećenje.
- Nemojte ostavljati vodu u spremniku za vodu ako aparat ne namjeravate upotrebljavati tijekom duljeg razdoblja.
- Upotrebljavajte samo dodatke i dijelove koje izričito preporučujemo i nikada ne upotrebljavajte dodatke i dijelove drugih proizvođača. Ako se koristite takvim dodatcima ili dijelovima, vaše jamstvo neće biti važeće.
- Redovitim čišćenjem i održavanjem produžuje se vijek trajanja aparata te se osigurava optimalna kvaliteta i okus kave.
- Aparat je neprekidno izložen vlazi, kavi i kamencu. Štoga je vrlo važno redovito čistiti i održavati aparat kao što je opisano u korisničkom priručniku i prikazano na mrežnoj stranici. Ako ne budete obavljali te postupke čišćenja i održavanja, aparat bi nakon nekog razdoblja mogao prestati raditi i/ili bi se mogla pojaviti plijesan. U slučaju pojave plijesi češće obavljajte čišćenje. U svakom slučaju popravak nije obuhvaćen jamstvom.
- Nemojte prati sklop za kuhanje u stroju za pranje posuda i nemojte se koristiti deterdžentom ili sredstvima za čišćenje. To može izazvati kvar sklopa za kuhanje i negativno se odraziti na okus kave.
- Nikad nemojte piti otopinu koja istječe tijekom postupka uklanjanja kamenca.
- U odjeljak za unaprijed mljevenu kavu stavljajte samo unaprijed mljevenu kavu. Druge tvari i objekti mogu ozbiljno oštetiti aparat. U tom slučaju popravak nije obuhvaćen jamstvom.
- Aparat se ne smije postavljati u ormarić dok se upotrebljava.

Aparati s klasičnim sustavom za mlječnu pjenu

Upozorenje

- Kako biste izbjegli opasnost od opekline, prije ispuštanja vode imajte na umu kako mali mlazovi vode mogu izaći iz žlijeba za istjecanje vruće vode.
- Nikad ne dodirujte klasičnu pjenilicu za mljeko golim rukama jer može biti vrlo vruća. Koristite samo odgovarajuću zaštitnu ručku.

Oprez

- Nakon pjenjenja mljeka, brzo operite klasičnu pjenilicu za mljeko ispuštanjem male količine vruće vode u spremnik. Zatim uklonite vanjski dio klasične pjenilice za mljeko i operite ga mlakom vodom.

Aparati sa sustavom LatteGo

Upozorenje

- Kako biste izbjegli opasnost od opekline, imajte na umu da ispuštanju mogu prethoditi mlazovi mljeka i vode.
- Prije nego što uklonite LatteGo pričekaite dovršetak ciklusa doziranja.

Oprez

- Prije nego što odaberete napitak od kave na bazi mljeka provjerite je li LatteGo postavljen u skladu s uputama iz korisničkog priručnika.
- **Nemojte** koristiti LatteGo ako sve komponente nisu pravilno sastavljene u skladu s uputama iz korisničkog priručnika ili ako su oštećene.
- Izuzev vode i mljeka, nikakve druge tekućine nemojte ulijevati u LatteGo.
- Kada iz uređaja uklanjate kamenac i kada dozirate toplu vodu, uvijek uklonite LatteGo.
- Svi dijelovi proizvoda LatteGo mogu se prati u stroju za pranje posuda.

Uređaji s Wi-Fi vezom

Oprez

- Prije daljinskog upravljanja aparatom za kavu putem aplikacije, provjerite je li okruženje u kojem je aparat postavljen sigurno. Aparat će tijekom daljinskog upravljanja izvršiti i automatski ciklus ispiranja.

Filtar za vodu AquaClean

Pažljivo pročitajte ove važne informacije prije uporabe filtra vode AquaClean i sačuvajte ih za buduću uporabu.

Upozorenje

- Filtar vode AquaClean osmišljen je za uporabu samo s tretiranim vodom iz gradskog vodovoda (koja se stalno kontrolira i sigurna je za piće prema zakonskim uvjetima) i s vodom iz privatnih izvora koja je odobrena kao sigurna za piće. Ako vlasti izdaju uputu da se gradska voda mora prokuhati, voda kojom punite spremnik za vodu također se mora prokuhati i ohladiti prije nego što napunite spremnik. Kada uputa o prokuhavanju vode više ne bude na snazi, cijeli aparat za kavu se mora očistiti i mora se staviti novi uložak.
- Redovito čistite spremnik za vodu.
- Za određene skupine ljudi (npr. ljude oslabljenog imunosnog sustava i dojenčad) općenito se preporuča punjenje spremnika za vodu pročišćenom vodom ili prokuhanom vodom iz slavine, čak i kada je instaliran filtar AquaClean.
- Ukoliko bolujete od bolesti bubrega, idete na dijalizu i/ili ste na dijeti s ograničenim natrijem, molimo imajte na umu da se tijekom postupka filtracije, sadržaj natrija može malo povećati. Savjetujemo Vam da prije prve uporabe filtrirane vode konzultirate svog liječnika.

- Kada uklanjate aparat za kavu, filter vode AquaClean uvijek uklonite iz spremnika za vodu. Zatim detaljno očistite cijeli spremnik za vodu i zamijenite filter vode AquaClean.
- Nećemo snositi nikakvu odgovornost ako se ne slijede gore navedene preporuke za uporabu i zamjenu filtra vode AquaClean.

Operez

- Zamjenski filter vode AquaClean čuvajte na hladnom i suhom mjestu te u njegovom originalnom, zapečaćenom pakiranju.
- Kako je voda hrana, voda u spremniku vode se mora iskoristiti u roku od 1 do 2 dana.
- Ako uređaj za kavu niste koristili dulje vrijeme (npr. praznici, razdoblje od preko 3 mjeseca od instalacije ili kad je potreban novi filter), provedite postupak opisan u poglavlju „Aktiviranje filtra vode AquaClean (5 min)” korisničkog priručnika.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 1).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda.
- Taj simbol znači da je potrebno provjeriti mogućnosti recikliranja lokalnih vlasti (sl. 2).
- Objašnjenje simbola materijala potražite u priloženom letku.

Jamstvo i podrška

Versuni nudi dvogodišnje jamstvo na ovaj proizvod nakon kupnje. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je kvar posljedica nepravilne uporabe ili lošeg održavanja. Ovo jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate više informacija ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto www.philips.com/support.

Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti

DAP B.V. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa potpuno automatski aparati za espresso EP2520 i EP3546 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.philips.com>.

Informacije o Wi-Fi vezi:

- 1 Aparat se smatra umreženom opremom, sukladno s Uredbom (EU) br. 801/2013, i osmišljen je tako da se upotrebljava trajno povezan s mrežom od 2,4 GHz 802.11 b/g/n.
- 2 Modeli posve automatiziranih aparata za espresso, EP2520 i EP3546, opremljeni su Wi-Fi modulom od 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanali 1 – 13). Maksimalna snaga odašiljanja <100 mW (20 dBm).

Latviešu

Svarīga informācija par drošību

Šī ierīce ir aprīkota ar drošības funkcijām. Tomēr rūpīgi izlasiet un ievērojiet drošības norādījumus un izmantojiet ierīci tikai tā, kā aprakstīts šajos norādījumos, lai izvairītos no nejausām traumām vai bojājumiem ierīces neatbilstošas lietošanas rezultātā. Saglabājiēt šo drošības brošūru turpmākai atsauci.

Brīdinājums

Vispārīgi

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai sienas kontaktligzdai
- Sargājiet strāvas vadu no asām malām, karstām virsmām un neļiejiet uz tā šķidrumu.
- Lai izvairītos no strāvas trieciena riska, nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci, kontaktdakšu vai elektroapgādes vadu ūdenī vai kādā citā šķidrumā.
- Lai neapdedzinātos, raugiet, lai ķermeņa daļas neatrastos vietās, kur no automāta izplūst karsta ūdens šļakatas.
- Nepieskarieties karstām virsmām. Izmantojiet rokturus un pogas.
- Izslēdziet ierīci ar galveno slēdzi tās aizmugurē (ja tāds ir) un atvienojiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas tālāk norādītajos gadījumos:
 - ja ir darbības traucējumi.
 - ja ilgāku laiku nelietosiet ierīci.
 - pirms ierīces tīrīšanas.
- Veciet aiz kontaktdakšas, nevis aiz elektroapgādes vada.
- Nepieskarieties kontaktdakšai ar mitrām rokām.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta kontaktdakša, barošanas vads vai pati ierīce.
- Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no apdraudējuma, tā nomaiņu uzticiet veikt Versuni pārstāvim, Versuni pilnvarotam servisa centram vai līdzīgi kvalificētai personai.
- Nepārveidojiet ierīci vai tās barošanas vadu.
- Lai izvairītos no apdraudējuma, remontu uzticiet tikai „Versuni” apstiprinātam servisa centram.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību.
- Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi, vienīgi, ja viņi vecāki par 8 gadiem un tiek uzraudzīti.
- Glabājiet ierīci, tās piederumus un strāvas vadu vietās, kuras nav pieejamas bērniem vecumā līdz 8 gadiem.
- Jāraugās, lai bērni nerotāļas ar ierīci.
- Ievērojiet piesardzību, kad ieslēdzat karstā ūdens padevi un kad ierīce skalo sistēmu. Pirms ierīce sāk liet ūdeni, no karstā ūdens padeves teknes var izšļakstīties ūdens. Pirms sākat lietot ierīci vai uzstādāt „LatteGo”, uzgaidiet, līdz ūdens padeves cikls ir pabeigts.

Ievērbai

Vispārīgi

- Ierīce ir paredzēta tikai standarta lietošanai mājāsaimniecībā. Tā nav paredzēta lietošanai tādās vietās kā, piemēram, personāla virtuvēs vai veikalos, birojos, saimniecībā vai citās darba vietās.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas un stabilas virsmas. Glabājiet vertikālā stāvoklī, arī transportēšanas laikā.
- Nenovietojiet ierīci uz sildvirsmas vai tieši blakus karstai krāsnij, sildītājam vai līdzīgiem siltuma avotiem.

- Ierīcei ir neņemamas šķidruma tvertnes (ūdens tvertne un pilēšanas paplāte), no kurām ūdens var nejauši noplēt uz galda virsmas. Šādā gadījumā garantija neattiecas uz galda virsmas bojājumiem.
- Neizmantojiet kafijas pupiņas, kas ir karamelizētas vai ar pievienotu garšu.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet tīrīšanas sūkli, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķidrums, piemēram, benzīnu vai acetonu. Izmantojiet mikstu, ūdeni samitrinātu drānu.
- Regulāri atkalķojiet ierīci. Ierīce norāda, kad nepieciešama atkalķošana. Ja neatkalķo, ierīce pārstāj darboties pareizi. Tādā gadījumā garantija nesedz remontu.
- Neglabājiet kafijas automātu temperatūrā, kas ir zemāka par 0 °C (32 °F). Sildīšanas sistēmā palikušais ūdens varētu sasalt un radīt bojājumus.
- Neatstājiet ūdeni ūdens tvertnē, ja nelietosiet iekārtu ilgāku laiku.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras mēs īpaši neiesakām. Ja izmantojat šādus piederumus vai daļas, garantija zaudē spēku.
- Regulāra tīrīšana un kopšana pagarina ierīces darbību un nodrošina optimālu jūsu kafijas kvalitāti un garšu.
- Ierīce pastāvīgi saskaras ar mitrumu, kafiju un katlakmeni. Tāpēc ir īpaši svarīgi regulāri tīrīt ierīci un veikt apkopes darbības, kā aprakstīts lietotāja rokasgrāmatā un parādīts timekļa vietnē. Ja šīs tīrīšanas un apkopes darbības netiek veiktas, ierīce var pārtraukt darbu un/vai tajā var veidoties pelējums. Ja veidojas pelējums, tīriet ierīci biežāk. Jebkurā gadījumā garantija nesedz remonta izmaksas.
- Netīriet gatavošanas vienību trauku mazgājamajā mašīnā un neizmantojiet tīrīšanai mazgājamo šķidrumu vai tīrīšanas līdzekli. Tas var izraisīt gatavošanas vienības darbības traucējumus un negatīvi ietekmēt kafijas garšu.
- Nekad nedzeriet šķidrumu, kas tiek izvadīts atkalķošanas procesa laikā.
- Iepriekš samaltās kafijas nodalījuma iepildiet tikai iepriekš samaltu kafiju. Citas vielas vai priekšmeti var radīt nopietnus ierīces bojājumus. Tādā gadījumā garantija nesedz remontu.
- Ierīces lietošanas laikā tā nedrīkst būt ievietota noslēgtā plauktā.

Ierīces ar klasisko piena putotāju

Bridinājums!

- Lai novērstu apdedzināšanās risku, ņemiet vērā, ka, pirms ierīce sāk liet ūdeni, no karstā ūdens padeves teknes var izšķīsties ūdens.
- Nekādā gadījumā nepieskarieties ar kailām rokām piena putotājam, jo tas var stipri sakarst. Izmantojiet tikai atbilstošu aizsargrokturi.

Ievēribai

- Pēc piena putošanas ātri notīriet klasisko piena putotāju, izvadot traukā nelielu daudzumu karsta ūdens. Tad ņemiet klasiskā piena putotāja ārējo daļu un nomazgājiet to ar siltu ūdeni.

Ierīces ar „LatteGo”

Bridinājums!

- Lai novērstu apdedzināšanās risku, ņemiet vērā, ka pirms padeves no sprauslām var izplūst piena šļakatas un tvaiki.
- Uzgaidiet, līdz ūdens padeves cikls ir pabeigts, un tikai tad ņemiet „LatteGo”.

Ievēribai!

- Pirms pagatavojat kafijas dzērienu ar pienu, pārliecinieties, vai „LatteGo” uzstādīšana ir veikta atbilstoši lietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem.
- **Nelietojiet „LatteGo”, ja visu komponentu uzstādīšana nav pareizi veikta atbilstoši lietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem vai tie ir bojāti.**
- Sistēmā “LatteGo” drīkst liet tikai ūdeni un pienu.
- Veicot kafijas automāta atkalķošanu un ieslēdzot karstā ūdens padevi, izņemiet „LatteGo”.
- Visas “LatteGo” detaļas var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

Kafijas automāti ar Wi-Fi savienojumu

Ievēribai

- Pirms sākat lietot kafijas automātu attālināti, izmantojot lietotni, pārliecinieties, ka iekārta ir novietota drošā vietā. Attālinātās darbības laikā kafijas automāts veiks arī automātisko skalošanas ciklu.

Ūdens filtrs „AquaClean”

Pirms AquaClean ūdens filtra lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākai uziņai.

Bridinājums!

- AquaClean ūdens filtrs ir izstrādāts tikai izmantošanai ar pilsētas krāna ūdeni (kurš tiek pastāvīgi pārbaudīts un ir drošs dzeršanai atbilstoši juridiskajiem noteikumiem) un ūdeni no privātā pievada, kas apstiprināts kā dzeršanai drošs. Ja no kompetentajām iestādēm tiek saņemti norādījumi, ka komunālajam ūdenim ir jābūt vārtam, tad ūdens tvertnes uzpildīšanai izmantojamais ūdens arī pirms uzpildīšanas ir jāuzvāra un jāatdzesē. Ja norādījums par ūdens vārīšanu vairs nav spēkā, viss kafijas automāts jāiztīra un jāievieto jauna kasetne.
- Regulāri iztīriet ūdens tvertni.
- Noteiktām cilvēku grupām (piem., personām ar novājinātu imūnsistēmu un zīdaiņiem) parasti ieteicams ūdens tvertnes uzpildīšanai izmantot attīrītu ūdeni vai vārītu krāna ūdeni arī tad, ja ir uzstādīts AquaClean ūdens filtrs.
- Ja jums ir nieru slimība, jūs esat dialīzes pacients un/vai ieturat diētu ar ierobežotu nātrija patēriņu, lūdzu, ņemiet vērā, ka filtrēšanas procesa laikā nātrija saturs ūdenī var būt nedaudz palielināts. Pirms filtrēta ūdens lietošanas uzturā iesakām konsultēties ar ārstu.
- Pirms kafijas automāta atkalķošanas izņemiet AquaClean ūdens filtru no ūdens tvertnes. Pēc tam rūpīgi iztīriet visu ūdens tvertni un nomainiet AquaClean ūdens filtru.
- Mēs neuzņemamies nekādu atbildību, ja netiek ievēroti iepriekš minētie ieteikumi par AquaClean ūdens filtra lietošanu un nomainīšanu.

Ievēribai!

- Glabājiet rezerves AquaClean ūdens filtru vēsā un sausā vietā tā oriģinālajā, slēgtajā iepakojumā.
- Tā kā ūdens tiek lietots pārtikā, ūdens tvertnē jāizlieto 1–2 dienu laikā.
- Ja ilgstoši neesat lietojis kafijas automātu (piemēram, brīvdienās, vairāk nekā 3 mēnešus kopš uzstādīšanas vai kad ir nepieciešams jauns filtrs), veiciet procedūru, kas aprakstīta lietotāja rokasgrāmatas nodaļā “AquaClean ūdens filtra aktivizēšana (5 min)”.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī ierīce atbilst piemērojamo standartu un noteikumu prasībām attiecībā uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (1. att.).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu savākšanu.
- Šis simbols nozīmē, ka ir jāpārbauda savas pašvaldības noteikumi par pārstrādi (2. att.).
- Materiālu simbolu skaidrojums ir sniegts atsevišķā brošūrā, kas ir ietverta piegādes komplektā.

Garantija un atbalsts

Šim izstrādājumam uzņēmums Versuni sniedz divu gadu garantiju kopš tā iegādes datuma. Garantija nav spēkā, ja defekts radās nepareizas lietošanas dēļ vai neatbilstošas tehniskās apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē jūsu kā patērētāja likumā noteiktās tiesības. Plašāku informāciju par garantijas izmantošanu skatiet mūsu tīmekļa vietnē www.philips.com/support.

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija

Ar šo DAP B.V. deklarē, ka radioiekārta autom automātiskie espresso kafijas automāta EP2520 un EP3546 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://www.philips.com>.

Informācija par Wi-Fi

- 1 Kafijas automāts ir tīkla iekārta, kas atbilst reg. (ES) Nr. 801/2013, un to ir paredzēts izmantot pastāvīgi savienotam ar 2,4 GHz 802.11 b/g/n tīklu.
- 2 Pilnībā automātiskie espresso kafijas automāta modeļi EP2520 un EP3546 ir aprīkoti ar Wi-Fi moduli, 2,4 GHz, 802,11 b/g/n (kanāli 1..13). Maksimālā raidīšanas jauda <100mW (20dBm).

Lietuviškai

Svarbi saugos informācija

Šī mašina aprūpina saugos funkcijomis. Neziņurot, perskaitykite ir atdīžai laikītkitēs saugos instrukciju, ir mašīnā naudokite tik taip, kaip aprašyta šiose instrukcijose, kad išvēngtumēte atsitiktinio sužalojimo ar apgadīnimo netinkamai naudodami mašīnā. Išsaugokite šī saugos bukletā atēičiai.

Ispėjimas

Bendrsis aprašymas

- Prieš prijungdami prietaisą patikrinkite, ar ant mašinos nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Mašīnā prijunkite prie ižeminto sieninio lizdo.
- Saugokite maitinimo laidą nuo aštrių kraštų ir karštų paviršių, nepilkite ant jo skysčių.
- Kad išvēngtumēte elektros šoko pavojaus, niekada nemerkite mašinos, tinklo kištuko ar maitinimo laido į vandenį ar bet kokį kitą skystį.
- Kad išvēngtumēte nudegimų pavojaus, laikykite kūno dalis toliau nuo mašinos gaminamų karšto vandens čiurkšlių.
- Nelieskite karštų paviršių. Naudokite rankenas ir rankenėles.
- Išjunkite mašīnā pagrindiniu jungikliu, esančiu galinėje dalyje (jei yra), ir ištraukite maitinimo kištuką iš sieninio lizdo:
 - jei įvyksta gedimas.
 - jei ilgesnį laiką neketinate naudoti prietaiso:
 - prieš jums valant mašīnā.
- Traukite už kištuko, ne už maitinimo laido.
- Nelieskite tinklo kištuko drėgnomis rankomis.
- Nenaudokite mašinos, jei apgadintas jos tinklo kištukas, maitinimo laidas ar apgadinta pati mašina.
- Jei apgadintas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Versuni“, „Versuni“ įgaliotas priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nedarykite jokių mašinos nei jos maitinimo laido pakeitimų.
- Kad būtų išvengta pavojaus, remontą atlikite tik „Versuni“ įgaliotame priežiūros centre.
- Šią mašīnā gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis mašina, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai.
- Vaikams negalima valyti ir atlikti priežiūrą, jei jiems nėra 8 metų ir jie nėra prižiūrimi.
- Laikykite mašīnā, jos priedus ir jos laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su mašina.
- Būkite atsargūs išpildami karštą vandenį ir kai mašina skalauja sistemą. Prieš išpilant mažos vandens čiurkšlės gali purkšti iš karšto vandens snapelio. Prieš pradėdami naudoti mašīnā arba įdėdami „LatteGo“ palaukite, kol išpylimo ciklas pasibaigs.

Atsargiai!

Bendrsis aprašymas

- Ši mašina skirta tik normaliai naudoti buitėje. Ji neskirta naudoti tokioje aplinkoje, kaip virtuvė parduotuvių, biurų, fermų personalui ar kitoje darbo aplinkoje.
- Mašīnā visada statykite ant plokščio ir stabilaus paviršiaus. Laikykite ją stačią, taip pat ir gabendami.
- Nedėkite mašinos ant kaitlentės ar šalia karštos orkaitės, šildytuvo ar panašaus karščio šaltinio.
- Aparatas aprūpina nuimamomis skysčių talpyklomis (vandens baku ir lašų padėklų), dėl kurių galimi atsitiktiniai lašai ant stalviršio. Tokiu atveju stalviršių apgadīnimui garantija netaikoma.
- Nenaudokite karamelizuotų arba aromatizuotų kavos pupelių.
- Niekada nevalykite mašinos šukščiomis kempinėmis, abrazyviniais valikliais ar agresyviais skysčiais, pvz., benzinu arba acetonu. Tiesiog naudokite minkštą audklą, sudrėkintą vandeniu.
- Reguliariai šalinkite mašinos nuoviras. Mašina parodo, kai reikia šalinti nuoviras. Jei to nepadarysite, jūsų mašina tinkamai neveiks. Tokiu atveju remontui garantija netaikoma.
- Nelaikykite mašinos žemesnėje kaip 0 °C / 32 °F temperatūroje. Kaitinimo sistemoje paliktas vanduo gali užšalti ir lemti apgadīnimą.
- Išpilkite vandenį iš vandens bakelio, jei ilgą laiką neketinate naudoti įrenginio.
- Niekada nenaudokite kitų gamintojų priedų ar dalių, kurių mes specialiai nerekomenduojame. Jei naudosite tokius priedus ar dalis, jūsų garantija nebebus galios.
- Reguliariai valant ir prižiūrint pailgėja jūsų mašinos naudojimo laikas ir užtikrinama optimali jūsų kavos kokybė ir skonis.
- Aparatą nuolat veikia drėgmė, kava ir nuoviros. Todėl labai svarbu reguliariai valyti ir prižiūrėti aparatą, kaip aprašyta naudotojo vadove ir parodyta žiniatinklio svetainėje. Jei neatliksite šių valymo ir priežiūros procedūrų, jūsų aparatas galiausiai nustos veikti ir (arba) gali atsirasti pelėsis. Pelėsio atsiradimo atveju padidinkite valymo dažnumą. Bet kuriuo atveju remontui garantija netaikoma.
- Neplaukite virimo grupės indaplovėje ir jai valyti nenaudokite skystų ploviklių ar valymo priemonių. Dėl to virimo grupė gali blogai veikti ir galimas neigiamas poveikis kavos skoniui.
- Niekada negerkite per nuovirų šalimo procesą išpilto tirpalo.
- Iš anksto sumaltą kavą dėkite tik į iš anksto sumaltos kavos talpyklą. Kitos medžiagos ir daiktai gali lemti didelį mašinos apgadīnimą. Tokiu atveju remontui garantija netaikoma.
- Naudojant mašinos negalima dėti į spintą.

Aparatai su klasikiniu pieno putų plakikliu

Įspėjimas

- Kad išvengtumėte nudegimų pavojaus žinokite, kad prieš išleidimą galimos mažos vandens čiurkšlės iš karšto vandens snapelio.
- Niekada nelieskite klasikinio pieno putų plakiklio plikomis rankomis, nes jis gali pasidaryti labai karštas. Naudokite tik tinkamą apsauginę rankeną.

Atsargiai!

- Po pieno putų plakimo greitai išvalykite klasikinį pieno putų plakiklį, įpildami į talpyklą nedidelį kiekį karšto vandens. Tada nuimkite išorinę klasikinio pieno putų plakiklio dalį ir plaukite ją drungnu vandeniu.

Aparatai su „LatteGo“

Įspėjimas

- Kad išvengtumėte nudegimų pavojaus žinokite, kad prieš išpylimą galimos pieno ir garų čiurkšlės.
- Prieš išimdami „LatteGo“ palaukite, kol išpylimo ciklas pasibaigs.

Atsargiai!

- Prieš pasirinkdami kavos gėrimą pieno pagrindu įsitinkinkite, kad „LatteGo“ įdėtas pagal instrukcijas, pateikiamas naudotojo vadove.
- **Nenaudokite** „LatteGo“, jei ne visi komponentai surinkti tinkamai, pagal instrukcijas, pateikiamas naudotojo vadove, arba jei jie apgadinti.
- Į „LatteGo“ nepilkite jokių skysčių, išskyrus vandenį ir pieną.
- Kai šalinatė nuoviras iš mašinos arba išpilate karštą vandenį, visada išimkite „LatteGo“.
- Visas „LatteGo“ dalis galima plauti indaplovėje.

Aparatai, kuriuose veikia „Wi-Fi“ ryšys

Atsargiai!

- Prieš kavos aparatą valdydami programėle nuotoliniu būdu, įsitinkinkite, kad jis yra saugioje aplinkoje. Aparatą valdant nuotoliniu būdu, jis taip pat atliks automatinio skalavimo ciklą.

„AquaClean“ vandens filtras

Prieš pradėdami naudoti „AquaClean“ vandens filtrą atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Įspėjimas

- „AquaClean“ vandens filtras skirtas naudoti tik su apdorotu vandeniu iš komunalinių tinklų vandentiekio čiaupo (kuris yra nuolat kontroliuojamas ir saugus gerti pagal teisinius reikalavimus) ir vandeniu iš privačių šaltinių, patvirtintu kaip saugus gerti. Jei gaunamas pareigūnų nurodymas, kad komunaliniai tinklai tiekiamas vanduo turi būti virinamas, į vandens bakelį pilamą vandenį taip pat būtina virinti ir prieš pilant atšaušinti. Kai nurodymas virinti vandenį nustoja galioti, visą kavos mašiną būtina išvalyti ir įdėti naują kasetę.
- Reguliariai valykite vandens bakelį.
- Tam tikroms žmonių grupėms (pvz., žmonėms su nusilpusia imunine sistema ir kūdikiams) paprastai rekomenduojama pilti į vandens baką grynintą ar virintą vandenį, net jei yra sumontuotas „AquaClean“ vandens filtras.
- Jei sergate inkstų liga, jei jums atliekamos dializės procedūros ir (arba) galite valgyti tik mažai natrio turintį maistą, nepamirškite, kad filtruojant natrio kiekis gali šiek tiek padidėti. Patariame prieš naudojant filtruotą vandenį pasitarti su gydytoju.
- Kai šalinatė nuoviras iš kavos mašinos, visada išimkite „AquaClean“ vandens filtrą iš vandens bako. Paskui kruopščiai išvalykite visą vandens baką ir pakeiskite „AquaClean“ vandens filtrą.
- Mes neprisiimame jokios atsakomybės, jei nesilaikoma aukščiau pateiktų „AquaClean“ vandens filtro naudojimo ir keitimo rekomendacijų.

Atsargiai!

- Atsarginį „AquaClean“ vandens filtrą laikykite vėsioje ir sausoje vietoje originalioje, sandarioje pakuotėje.
- Kadangi vanduo yra maisto produktas, vandens bake esantį vandenį reikia suvartoti per 1–2 dienas.
- Jei kavos mašinos nenaudojote ilgesnį laiką (pvz. per atostogas, ilgiau kaip 3 mėnesius po sumontavimo, ar kai reikia naujo filtro), atlikite skyriuje „AquaClean“ vandens filtro aktyvinimą (5 min.) aprašytą procedūrą.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis įrenginys atitinka taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (pav. 1).
- Dėl konkretaus elektros prietaisų surinkimo vadovaukitės savo šalies taisyklėmis.
- Šis simbolis reiškia, kad reikia patikrinti jūsų vietinės savivaldybės (pav. 2) perdirbimo nuostatas.
- Medžiagų simbolių paaiškinimus rasite atskirame pridėtame lankstinuke.

Garantija ir pagalba

„Versuni“ siūlo dvejų metų garantiją šiam gaminiui po jo pirkimo. Garantija negalioja, jei defektas atsirado dėl netinkamo naudojimo ar prastos priežiūros. Mūsų garantija nepaveikia jūsų kaip vartotojo įstatyminių teisių. Prireikus daugiau informacijos arba norėdami pasinaudoti garantija, aplankykite mūsų žiniatinklo svetainę www.philips.com/support.

Supaprastinta ES atitikties deklaracija

AŠ, DAP B.V., patvirtinu, kad radio įrenginių tipas automatiniai espresso aparatai EP2520 ir EP3546 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://www.philips.com>.

„Wi-Fi“ informacija:

- 1 Aparatas yra reglamento (EB) Nr. 801/2013 reikalavimus atitinkantis tinklinis įrenginys, skirtas naudoti nuolat prijungus prie 2,4 GHz 802.11 b/g/n tinklo.
- 2 Visiškai automatinuose espresso kavos aparatuose EP2520 ir EP3546 yra „Wi-Fi“ moduliai, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (1–13 kanalų). Didžiausia perdavimo galia <100mW (20dBm).

Magyar

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék biztonsági funkciókkal van ellátva. Mindenképpen figyelmesen olvassa el és kövesse a biztonsági utasításokat, és csak az ebben a használati útmutatóban leírtak szerint használja a készüléket a nem rendeltetésszerű használat által okozott véletlen sérülések vagy károk elkerülése érdekében. Órizzon meg a biztonsági füzetet későbbi használat céljából.

Vigyázat!

Általános információk

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a gépen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csatlakoztassa a készüléket földelt fali konnektorhoz.
- Tartsa távol a tápkábelt az éles szélektől és a forró felületektől, és ne öntsön rá folyadékot.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy más folyadékba a gépet, a hálózati dugaszt és a tápkábelt.
- Az égési sérülések elkerülése érdekében tartsa távol testrészeit a gépből kijövő forró vízsugaraktól.
- Ne érintse meg a forró felületeket. A készülék kezeléséhez használja a fogantyúkat és a gombokat.
- Kapcsolja ki a készüléket a hátulján található főkapcsolóval (ha ez részét képezi a gép felszereltségének), és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból:
 - ha rendellenes működés történik.
 - ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.
 - a készülék tisztítása előtt.
- A tápkábelt ne a vezetéknel, hanem a dugónál fogva húzza ki.
- Ne érintse meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a tápkábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében azt csak a Versuni, a Versuni által felhatalmazott szervizközpont vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.
- Ne végezzen módosítást a készüléken vagy a tápkábelén.
- A veszélyek elkerülése érdekében csak a Versuni által jóváhagyott szakszervizben végeztesen javítást
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket.
- A készüléket, a tartozékokat és a vezetékét tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- Legyen óvatos, amikor forró vizet adagol, és amikor a készülék öblíti a rendszert. Az adagolás előtt kis mennyiségű víz távozhat a forró víz kifolyócsővéből. A készülék használata vagy a LatteGo egység behelyezése előtt mindig várja meg az adagolási ciklus végét.

Figyelem!

Általános információk

- A készülék általános otthoni használatra készült. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába.
- A készüléket mindig síma, stabil felületre helyezze. Tartsa mindig állítva, szállítás közben is.
- Ne tegye a készüléket melegítőlapra vagy forró sütő, fűtőtest, illetve hasonló hőforrás közvetlen közelébe.
- A gép kivehető folyadéktartályokkal (vízartály és cseppelfogó tálca) rendelkezik, amelyekből véletlenül cseppek szivároghatnak az asztallapra. Ebben az esetben az asztallapokban keletkezett károkra nem terjed ki a garancia.
- Ne használjon karamellizált vagy ízesített szemes kávé.
- A készülék tisztításához ne használjon dörzszirocot, súrolószert vagy maró hatású tisztítószer (pl. benzint vagy acetont). Egyszerűen csak nedves törölközőt használjon e célra.
- Rendszeresen vízkömentesítse a készüléket. A készülék jelzi, ha vízkömentesítésre van szükség. Ha ezt nem végzi el, előfordulhat, hogy a készülék nem fog megfelelően működni. Ebben az esetben a készülék javítását nem fedezi a jótállás.
- Ne tartsa a gépet 0 °C alatti hőmérsékleten. A fűtőrendszerben maradt víz megfagyhat, és károsodást okozhat.
- Ne hagyjon vizet a víztartályban, ha a gépet hosszabb ideig nem fogják használni.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy nem jóváhagyott tartozékokat vagy alkatrészt. Ha ilyen tartozékokat vagy alkatrészeket használ, a jótállás érvényét veszti.
- A rendszeres tisztítás és karbantartás meghosszabbítja a készülék élettartamát, és biztosítja a kávé optimális minőségét és ízét.
- A gépet folyamatosan nedvesség, kávé és vízkő éri. Ezért nagyon fontos a gép rendszeres tisztítása és karbantartása a használati útmutatóban leírtak és a weboldalon bemutatottak szerint. Ha nem végzi el ezeket a tisztítási és karbantartási műveleteket, a gép idővel leállhat és/vagy penészesedés alakulhat ki. Penész kialakulása esetén fokozza a tisztítási gyakoriságot. A javítás egyik esetben sem tartozik a garancia hatálya alá.
- Ne tegye a főzőegységet mosogatógépbe, és ne tisztítsa mosogatószerrel vagy tisztítószerrel. Ez a főzőegység meghibásodását okozhatja, és ronthatja a kávé ízét.
- A vízkömentesítés során kiadagolt oldatot tilos meginni.
- Az örölt kávé tartályába csak örölt kávéval helyezzen. Más anyagok és tárgyak súlyos károkat okozhatnak a gépben. Ebben az esetben a készülék javítását nem fedezi a jótállás.
- A használatban lévő gépet ne tegye szekrénybe.

Klasszikus tejhabosítóval felszerelt gépek

Figyelmeztetés

- Az égési sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa észben, hogy az adagolás előtt kis mennyiségű víz távozhat a forró víz kifolyócsővéből.
- Puszta kézzel soha ne érjen a klasszikus tejhabosítóhoz, mivel az rendkívül forró lehet. Kizárólag a megfelelő védőszárat használja.

Figyelem!

- A tej felhabosítását követően mindig azonnal tisztítsa meg a klasszikus tejhabosítót, ehhez eresszen ki egy kevés forró vizet egy edénybe. Majd vegye ki a klasszikus tejhabosító külső részét, és mossa el langyos vízzel.

LatteGo egységgel felszerelt készülékek

Figyelmeztetés

- Az égési sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa észben, hogy a kávéadagolás tej- és gőzsugarak előzhetik meg.
- A LatteGo egység eltávolításával mindig várja meg az adagolási ciklus végét.

Figyelem!

- Mielőtt tejes kávéit választ, győződjön meg arról, hogy a LatteGo egység be van-e helyezve a használati útmutatóban található utasításoknak megfelelően.
- **Ne** használja a LatteGo egységet, ha nincs minden részegység megfelelően összeszerelve a használati útmutatóban található utasításoknak megfelelően, vagy valamelyik részegység sérült.
- Ne töltsön semmilyen más folyadékot a LatteGo egységbe, csak vizet és tejet.
- Mindig vegye ki a LatteGo egységet, amikor vízkömentesíti a készüléket, és amikor forró vizet adagol.
- A LatteGo egység minden része mosogatógépben tisztítható.

Wi-Fi-kapcsolattal rendelkező készülékek

Figyelem!

- Mielőtt a kávéfőzőt az alkalmazáson keresztül távolról működtetné, győződjön meg arról, hogy a gép környezete biztonságos. A készülék automatikus óblítási ciklust is végez a távoli működtetés során.

AquaClean vízszűrő

Az AquaClean vízszűrő használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi fontos tudnivalókat, és őrizze meg a dokumentumot későbbi használatra.

Vigázat!

- Az AquaClean vízszűrő csak hatóságilag kezelt (folyamatosan ellenőrzött és a törvényi előírásoknak megfelelően biztonságosan fogyasztható) csapvízzel vagy saját készletből származó, bevizsgált, iható vízzel használható. Ha olyan utasítás érkezik a hatóságok felől, hogy a csapvizet fel kell forralni, akkor a víztartály feltöltéséhez használt vizet is fel kell forralni, majd hagyni kell lehűlni. Ha a víz forralására vonatkozó utasítás nincs érvényben, a teljes kávéfőzőt ki kell tisztítani, és új patront kell behelyezni.
- Rendszeresen tisztítsa a víztartályt.
- Bizonyos emberek (pl. gyenge immunrendszerrel rendelkezők és csecsemők) számára általában ajánlott tisztított vízzel vagy forralt csapvízzel feltölteni a víztartályt, még az AquaClean vízszűrő használata esetén is.
- Ha vesebetegségben szenved, dialíziskezelésben részesül, és/vagy korlátozott nátriumtartalmú diétát folytat, figyelembe kell vennie, hogy a szűrőfolyamat során a víz nátriumtartalma kissé növekedhet. Javasoljuk, hogy a szűrt víz használata előtt kérje ki orvosa véleményét.
- Ha vízkömentesíti a kávéfőzőt, mindig vegye ki az AquaClean vízszűrőt a víztartályból. Ezután alaposan tisztítsa meg a teljes víztartályt, és cserélje ki az AquaClean vízszűrőt.
- Nem vállalunk semminemű felelősséget, ha az AquaClean vízszűrő használatára és cseréjére vonatkozó fentebbi javaslatokat nem tartják be.

Figyelem!

- A tartálék AquaClean vízszűrőt tárolja száraz és hűvös helyen, lezárt eredeti csomagolásban.
- Mivel a víz élelmiszer, a víztartályban található vizet 1–2 napon belül fel kell használni.
- Ha hosszabb ideig nem használta a kávéfőzőt (például nyaraláskor, a beszereléstől számít 3 hónap után, illetve ha új szűrő szükséges), végezze el „Az AquaClean vízszűrő aktiválása (5 perc)” című szakaszban ismertetett lépéseket.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőknek való kitettségre vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket nem szabad háztartási hulladékként (1. ábra) kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy tanulmányozni kell a helyi önkormányzat újrahasznosítással kapcsolatos rendelkezéseit (2. ábra).
- Az anyagjelzők magyarázatát lásd a külön mellékelt tájékoztatóban.

Garancia és terméktámogatás

A Versuni a vásárlás után két év jótállást ad a termékre. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használatra vagy nem megfelelő karbantartásra vezethető vissza. Ez a jótállás nem érinti az Ön törvényi adta fogyasztói jogait. További információért vagy a jótállás érvényesítéséhez látogasson el webhelyünkre: www.philips.com/support

Egyszerűsített EU-s megfelelőségi nyilatkozat

DAP B.V. igazolja, hogy a DAP EP2520 és az EP3546 teljesen automata espresszógépek típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://www.philips.com>.

WIFI-információk:

- 1 A berendezés a 801/2013 EU-rendeletnek megfelelő hálózati berendezés, amelyet 2,4 GHz-es 802.11 b/g/n hálózathoz állandóan csatlakoztatott üzemre terveztek.
- 2 Az EP2520 és EP3546 teljesen automata espresszógépek 2,4 GHz-es 802.11 b/g/n (az 1–13. csatornát használó) Wi-Fi-modullal vannak ellátva. Maximális adóteljesítmény: <100 mW (20 dBm).

Polski

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

To urządzenie jest wyposażone w funkcję zapewniającą bezpieczeństwo użytkownika. Niemniej dokładnie zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i przestrzegaj ich. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji, aby zapobiec przypadkowemu obrażeniu ciała lub uszkodzeniom spowodowanym niewłaściwym użytkowaniem. Zachowaj tę broszurę informacyjną na przyszłość.

Ostrzeżenie

Opis ogólny

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy podane na nim napięcie jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazda elektrycznego.
- Trzymaj przewód zasilający z dala od ostrych krawędzi oraz gorących powierzchni i nie wylewaj na niego żadnych płynów.

- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie zanurzaj urządzenia, wtyczki zasilającej ani przewodu zasilającego w wodzie lub w jakimkolwiek innym płynie.
- Aby uniknąć oparzeń, zawsze trzymaj części ciała w bezpiecznej odległości od strumieni gorącej wody wyrzucanych przez urządzenie.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytów i pokręteł.
- Wyłącz urządzenie za pomocą przełącznika znajdującego się z tyłu (jeśli urządzenie go ma) i wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego:
 - jeśli wystąpi awaria,
 - jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas,
 - przed czyszczeniem urządzenia.
- Ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód zasilający.
- Nie dotykaj wtyczki zasilającej mokrymi rękami.
- Nie używaj urządzenia w przypadku uszkodzenia wtyczki, przewodu zasilającego lub samego urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Versuni lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nie wprowadzaj modyfikacji urządzenia ani jego przewodu zasilającego.
- Naprawy zlecaj wyłącznie autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Versuni, aby uniknąć niebezpieczeństwa
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Przechowuj urządzenie, akcesoria oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Należy zachować ostrożność podczas dozowania gorącej wody oraz w trakcie płukania układu przez ekspres. Przed dozowaniem mogą wypłynąć niewielkie strumyki gorącej wody. Przed przystąpieniem do korzystania z maszyny lub umieszczeniem dzbanka LatteGo należy zaczekać, aż zakończy się cykl dozowania.

Uwaga

Opis ogólny

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku w takich miejscach, jak kuchnie w sklepach, biurach, na farmach i w innych miejscach pracy.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Dbaj, aby było ustawione w pozycji pionowej, także podczas transportu.
- Nie umieszczaj urządzenia na płycie grzejnej ani obok gorącego piekarnika, grzejnika lub podobnego źródła ciepła.
- Urządzenie wyposażone jest w wymiowane pojemniki na wodę i płyny (zbiornik na wodę i tackę ociekającą), z których mogą przypadkowo wycieć krople na blat stołu. W tej sytuacji uszkodzenia blatu stołu nie są objęte gwarancją.
- Nie używaj karmelizowanych ani aromatyzowanych ziaren kawy.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj czyszczyków, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna czy aceton. Używaj miękkiej ściereczki zwilżonej wodą.
- Regularnie odpowpniaj urządzenie. Urządzenie sygnalizuje, kiedy należy przeprowadzić odpowpnianie. W przeciwnym wypadku przestanie działać prawidłowo. W takiej sytuacji naprawa nie będzie objęta gwarancją.
- Nie przechowuj urządzenia w temperaturze poniżej 0°C. Woda pozostała w systemie grzejnym może zamarznąć i uszkodzić urządzenie.
- Nie pozostawiaj wody w zbiorniku na wodę, jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów oraz takich, których nie zalecamy w wyraźny sposób. Użycie takich akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Regularne czyszczenie i konserwacja wydłużają okres eksploatacji urządzenia oraz zapewniają optymalną jakość i smak kawy.
- Urządzenie jest cały czas wystawione na działanie wilgoci, kawy i kamienia. W związku z tym konieczne należy regularnie czyścić ekspres i poddawać go konserwacji zgodnie z opisami zamieszczonymi w instrukcji i na stronie internetowej. Jeśli procedury czyszczenia i konserwacji nie będą wykonywane, urządzenie może przestać działać i/lub może rozwinąć się pleśń. W przypadku rozwoju pleśni należy zwiększyć częstotliwość czyszczenia. W obu tych przypadkach naprawa nie będzie objęta gwarancją.
- Nie myj jednostki zaparzącej w zmywarce i nie używaj płynu do mycia naczyń ani innych środków czyszczących. Może to spowodować wadliwe działanie jednostki zaparzącej i negatywnie oddać się na smaku kawy.
- Nigdy nie pij płynu, który wyleje się z urządzenia podczas procesu odpowpniania.
- Do pojemnika na kawę mieloną należy wysypywać wyłącznie kawę mieloną. Inne substancje lub przedmioty mogą spowodować poważne uszkodzenie urządzenia. W takiej sytuacji naprawa nie będzie objęta gwarancją.
- Podczas użytkowania ekspres nie może znajdować się w szafce.

Ekspresy z klasycznym spieniaczem do mleka

Ostrzeżenie

- Aby uniknąć ryzyka oparzenia, pamiętaj, że przed dozowaniem urządzenie może wyrzucić niewielki strumień gorącej wody.
- Nigdy nie dotykaj bezpośrednio klasycznego spieniacza do mleka, ponieważ może być bardzo gorący. Używaj wyłącznie odpowiedniego uchwytu zabezpieczającego.

Uwaga

- Po spienieniu mleka wyczyść szybko klasyczny spieniacz mleka, dozując niewielką ilość gorącej wody do pojemnika. Następnie wyjmij zewnętrzną część klasycznego spieniacza do mleka i umyj ją w letniej wodzie.

Ekspresy z systemem LatteGo

Ostrzeżenie

- Aby uniknąć ryzyka oparzenia, pamiętaj, że przed dozowaniem urządzenie może wyrzucić strumień mleka lub pary.
- Zaczekaj na zakończenie procesu, zanim wyjmiesz karafkę LatteGo.

Uwaga

- Przed wybraniem napoju kawowego na bazie mleka należy upewnić się, że karafka LatteGo zamontowano zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.
- **Nie korzystaj** z karafki LatteGo, jeśli jakiegokolwiek elementy nie zostały poprawnie założone zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi lub gdy są one uszkodzone.
- Do karafki LatteGo nie należy wlewać żadnych płynów poza wodą i mlekiem.
- Podczas usuwania kamienia z ekspresu oraz nalewania gorącej wody należy zawsze wyjmować karafkę LatteGo.
- Wszystkie części karafki LatteGo można myć w zmywarce.

Urządzenia z modułem Wi-Fi

Uwaga

- Zanim uruchomisz ekspres do kawy zdalnie za pośrednictwem aplikacji, upewnij się, że środowisko urządzenia jest bezpieczne. W trakcie pracy zdalnej urządzenie wykona również automatyczne płukanie.

Filtr wody AquaClean

Przed rozpoczęciem korzystania z filtra wody AquaClean należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi ważnymi informacjami i zachować je na przyszłość.

Ostrzeżenie

- Filtr wody AquaClean jest przeznaczony do użytku wyłącznie z wodą z wodociągów miejskich (która podlega stałej kontroli i zgodnie z przepisami jest bezpieczna do picia) oraz z wodą z prywatnych źródeł, która została zatwierdzona jako bezpieczna do picia. Jeśli władze wydadzą instrukcje, zgodnie z którymi należy przygotowywać wodę z wodociągów miejskich, wodę służącą do napełniania zbiornika wody należy również przygotowywać i schładzać przed wlewaniem do zbiornika. Gdy instrukcja dotycząca gotowania wody przestanie obowiązywać, należy wyczyścić cały ekspres i włożyć nowy wkład.
- Należy regularnie czyścić zbiornik wody.
- Niektórym grupom ludzi (np. osobom o osłabionym układzie odpornościowym i dzieciom) na ogół zaleca się napełnienie zbiornika wodą oczyszczoną lub przegotowaną wodą z kranu, nawet jeśli został zainstalowany filtr AquaClean.
- Osoby cierpiące na chorobę nerek, poddawane dializom lub będące na diecie niskosodowej powinny pamiętać, że podczas procesu filtracji zawartość sodu może nieznacznie wzrosnąć. Zalecamy skonsultowanie się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z przefiltrowanej wody.
- Podczas usuwania kamienia z ekspresu do kawy należy zawsze wyjmować filtr wody AquaClean ze zbiornika wody. Następnie dokładnie wyczyścić cały zbiornik wody, po czym ponownie włożyć filtr wody AquaClean.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania przez użytkownika powyższych zaleceń w zakresie użytkowania i wymiany filtra wody AquaClean.

Uwaga

- Filtr wody AquaClean należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu — w oryginalnym, szczelnym opakowaniu.
- Woda jest środkiem spożywczym, dlatego wodę w zbiorniku należy zużyć w ciągu maksymalnie dwóch dni.
- Jeśli ekspres do kawy nie był używany przez dłuższy czas (np. podczas wakacji, przez ponad 3 miesiące od instalacji lub gdy potrzebny jest nowy filtr), należy przeprowadzić procedurę opisaną w instrukcji obsługi w rozdziale „Aktywacja filtra wody AquaClean (5 min)”.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 1) oznacza, że produktów elektrycznych po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.
- Ten symbol oznacza, że należy sprawdzić przepisy dotyczące recyklingu obowiązujące w Twojej gminie (rys. 2).
- Objaśnienie symboli materiałów znajduje się w oddzielnej załączonej ulotce.

Gwarancja i pomoc techniczna

Veruni udziela dwuletniej gwarancji na ten produkt po jego zakupie. Gwarancją nie są objęte usterki będące następstwem niewłaściwego użytkowania lub niedostatecznej konserwacji. Nasza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa użytkownika jako konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową www.philips.com/support.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

DAP B.V. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego automatyczne ekspresy do kawy EP2520 i EP3546 są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.philips.com>.

Informacje dotyczące sieci Wi-Fi:

- 1 Urządzenie jest urządzeniem sieciowym, zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 801/2013, i jest przeznaczone do użytku w stałym połączeniu z siecią 2,4 GHz 802.11 b/g/n.
- 2 W pełni automatyczne ekspresy do kawy EP2520 i EP3546 są wyposażone w moduł Wi-Fi, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanały 1..13). Maksymalna moc transmisji <100mW (20dBm).

Română

Informații importante privind siguranța

Acest aparat dispune de caracteristici de siguranță. Cu toate acestea, pentru a evita vătămarea corporală accidentală sau deteriorarea cauzată de utilizarea necorespunzătoare a aparatului, citiți și urmați cu atenție instrucțiunile de siguranță și utilizați aparatul doar conform descrierii din aceste instrucțiuni. Păstrați această broșură privind siguranța pentru consultarea ulterioară.

Avertisment

Generalități

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Conectați aparatul la o priză de perete dotată cu împământare.
- Țineți cablul de alimentare departe de margini ascuțite și suprafețe fierbinți și nu turnați lichide pe el.
- Pentru a evita electrocutarea, nu introduceți niciodată aparatul, ștecherul de alimentare sau cablul de alimentare în apă sau în orice alt lichid.
- Pentru a evita producerea arsurilor, mențineți părțile corpului la distanță de jeturile de apă fierbințe produse de aparat.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerul și butoanele.

- Opriti aparatul de la întrerupătorul general amplasat pe partea din spate (dacă acesta există) și scoateți ștecherul din priză:
 - dacă se constată defecțiuni.
 - dacă intenționați să nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată de timp.
 - înainte de a curăța aparatul.
- Trageți de ștecher și nu de cablul de alimentare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul propriu-zis rezultă a fi deteriorat
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Versuni, de un centru de service autorizat de Versuni sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.
- Nu modificați și nu interveniți în niciun fel asupra aparatului sau asupra cablului de alimentare.
- Toate reparațiile trebuie să fie efectuate de un centru de asistență autorizat Versuni, pentru a evita orice fel de pericol
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, psihice sau senzoriale reduse ori cu experiență și/sau competențe insuficiente, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, decât dacă aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul, accesoriile și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
- Aveți grijă atunci când distribuiți apă fierbinte și atunci când aparatul clătește sistemul. Înainte de distribuie, jeturi mici de apă pot ieși din distribuitorul de apă fierbinte. Așteptați până la finalul ciclului de distribuie, înainte de a începe să utilizați aparatul sau să amplasați LatteGo.

Atenție

Generalități

- Acest aparat este conceput numai pentru utilizarea casnică normală. Nu este conceput pentru utilizarea în medii cum ar fi zona bucătăriei pentru personalul din magazine, birouri, ferme și alte medii de lucru.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală și stabilă. Mențineți-l în poziție verticală, inclusiv în timpul transportului.
- Nu așezați aparatul pe o plită sau direct lângă un cuptor fierbinte, un încălzitor sau o sursă asemănătoare de căldură.
- Aparatul este dotat cu recipiente de lichid detașabile (rezervorul de apă și tava de scurgere), din care se pot scurge picături în mod accidental pe blatul mesei. În acest caz, deteriorarea blatului mesei nu este acoperită.
- Nu utilizați boabe de cafea caramelizate sau cu arome.
- Nu folosiți niciodată bureți de sărmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul. Este suficientă o cârpă moale, umezită în apă.
- Realizați periodic detartrarea aparatului. Aparatul va indica momentul în care este necesară efectuarea detartrării. Dacă nu se efectuează această operație, aparatul va înceta să mai funcționeze corect. În acest caz, reparația nu este acoperită de garanție.
- Nu țineți aparatul la temperaturi sub 0°C/32°F. Apa rămasă în sistemul de încălzire poate îngheța și poate produce deteriorarea aparatului.
- Nu lăsați apă în rezervor când nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată de timp.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de noi. Dacă folosiți asemenea accesorii sau componente, garanția devine nulă.
- Curățarea și întreținerea în mod regulat prelungesc durata de viață a aparatului și asigură calitate și gust optime pentru cafeaua dvs.
- Aparatul este expus continuu la umezeală, cafea și calcar. De aceea, este foarte important să curățați și întrețineți în mod regulat aparatul în modul descris în manualul utilizatorului și prezentat pe site-ul web. Dacă nu efectuați aceste proceduri de curățare și întreținere, aparatul va înceta, la un moment dat, să funcționeze și este posibilă apariția mușgaiului. În cazul apariției mușgaiului, curățați mai frecvent. În oricare dintre cazuri, reparația nu este acoperită de garanție.
- Nu curățați unitatea de infuzare în mașina de spălat vase și nu utilizați lichid de spălare sau agenți de curățare pentru a o curăța. Acest lucru poate cauza defectarea unității de infuzare și poate avea un efect negativ asupra gustului cafelei.
- Nu ingerați niciodată soluția distribuită în cursul procesului de detartrare.
- Introduceți numai cafea pre-măcinată în compartimentul pentru cafea pre-măcinată. Alte substanțe și obiecte pot cauza deteriorarea severă a aparatului. În acest caz, reparația nu este acoperită de garanție.
- Este interzisă introducerea aparatului într-un dulap în timpul utilizării.

Aparate cu dispozitiv clasic de spumare a laptelui

Avertisment

- Pentru a evita producerea arsurilor, rețineți faptul că, înainte de distribuie, jeturi mici de apă pot ieși din distribuitorul de apă fierbinte.
- Nu atingeți niciodată dispozitivul clasic de spumare a laptelui cu mâinile goale, deoarece este posibil ca acesta să fie foarte fierbinte. Folosiți doar mânerul de protecție corespunzător.

Atenție

- După spumarea laptelui, curățați rapid dispozitivul clasic de spumare a laptelui prin distribuie a unei cantități reduse de apă fierbinte într-un vas. Apoi îndepărtați componenta externă a dispozitivului clasic de spumare a laptelui și spălați-o cu apă caldă.

Aparate cu LatteGo

Avertisment

- Pentru a evita producerea arsurilor, rețineți faptul că distribuie poate fi precedată de jeturi de lapte sau abur.
- Așteptați până la finalul ciclului de distribuie înainte de a îndepărta LatteGo.

Atenție

- Verificați dacă LatteGo a fost instalat în conformitate cu instrucțiunile furnizate în manualul de utilizare, înainte de a selecta o băutură pe bază de cafea și lapte.
- **Nu** utilizați LatteGo dacă toate componentele nu au fost asamblate corect în conformitate cu instrucțiunile furnizate în manualul de utilizare sau dacă acestea sunt deteriorate.
- Nu turnați alte lichide în LatteGo, în afară de apă și lapte.
- Îndepărtați întotdeauna LatteGo atunci când detartrați aparatul și atunci când distribuiți apă fierbinte.
- Toate piesele LatteGo pot fi spălate în mașina de spălat vase.

Aparate cu conexiune Wi-Fi

Atenție

- Înainte de a utiliza cafetiera de la distanță cu aplicația, asigurați-vă că mediul aparatului este sigur. În timpul utilizării de la distanță, aparatul va efectua ciclul de clătire automată.

Filtru de apă AquaClean

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza filtrul de apă AquaClean și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me makinën.
- Bëni kujdes kur nxirri ujë në nxehtë dhe kur makina shpëlan sistemin. Përpara nxjerrjes, nga gryka e ujit të nxehtë mund të dalin spërka të vogla uji. Prisi deri në fund të ciklit të nxjerrjes përpara se të filloni ta përdorni makinën ose vendosni LatteGo.

Kujdes

Të përgjithshme

- Kjo makinë synohet vetëm për përdorim normal në shtëpi. Ajo nuk synohet të përdoret në mjedise të tilla si kuzhinat e personelit të dyqaneve, zyra, fermave apo në mjedise të tjera pune.
- Vendoseni makinën gjithmonë në sipërfaqe të sheshta dhe të qëndrueshme. Mbajeni atë në pozicion vertikal edhe gjatë transportit
- Mos e vendosni makinën në një plakë të nxehtë apo direkt pranë një furre të nxehtë, ngrohësi ose burimeve të ngjashme nxehtësie.
- Makinaria është e pajisur me ene të heqshme për lëngje (depozitë uji dhe vasketë pikimi) që mund të rrjedhin aksidentalisht disa pika në tavolinë. Në këtë rast, dëmtimet e tavolinës nuk mbulohen nga garancia.
- Mos përdorni kokrra kafeje të karamelizuara apo aromatike.
- Asnjëherë mos përdorni sfungjerë pastrimi, agjentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive të tilla si benzina apo acetoni për të pastruar makinën. Përdorni thjesht një leckë të njomur me ujë.
- Pastrimi rregullisht makinën nga çmërsi. Makina tregon se kur nevojitet pastrimi i çmërsit. Nëse nuk e pastroni, makina juaj nuk do të funksionojë siç duhet. Në këtë rast, riparimi nuk mbulohet nga garancia.
- Mos e mbani makinën në temperaturë nën 0°C/32°F. Uji i mbetur në sistemin e nxehtë mund të ngrijë dhe të shkaktojë dëme.
- Mos lini ujë në depozitën e ujit nëse nuk do ta përdorni makinën për një periudhë të gjatë kohore.
- Asnjëherë mos përdorni aksesore ose pjesë nga prodhues të tjerë ose që ne nuk i rekomandojmë në mënyrë të posaçme. Nëse përdorni aksesore ose pjesë të tilla, garancia juaj bëhet e pavlefshme.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja e rregullt rrit jetëgjatësinë e makinës suaj dhe siguron cilësi dhe shije optimale të kafesë suaj.
- Makina ekspozohet vazhdimisht ndaj lagështirës, kafesë dhe çmërsit. Si rrjedhojë, është shumë e rëndësishme ta pastroni dhe mirëmbani rregullisht makinën, siç përshkruhet në manualin e përdorimit dhe siç tregohet në faqen e internetit. Nëse nuk i kryeni procedurat e pastrimit dhe mirëmbajtjes, eventualisht makina juaj mund të ndalojë së funksionuari dhe/ose mund të krijohet myk. Në rastin e krijimit të mykut, trisni shpeshtësinë e pastrimit. Në secilin rast, riparimi nuk mbulohet nga garancia.
- Mos e pastroni grupin e përgatitjes së kafesë në enëlarëse dhe mos përdorni detergjent enësh të lëngshëm apo solucion pastrimi për ta pastruar atë. Kjo mund të shkaktojë keqfunksionim të grupit të përgatitjes së kafesë dhe mund të ketë një efekt negativ në shijen e saj.
- Mos e pini asnjëherë tretësirën e nxjerrë gjatë procesit të pastrimit të çmërsit.
- Vendosni vetëm kafe të bluar në folenë e kafesë së bluar paraprakisht. Substanca dhe objekte të tjera mund t'i shkaktojnë makinës dëmtime të rënda. Në këtë rast, riparimi nuk mbulohet nga garancia.
- Makina nuk duhet të vendoset në dollap gjatë përdorimit.

Aparatet me shkumëzuesin klasik të qumështit

Paralajmërim

- Për të shmangur rrezikun e djegieve, kini parasysh se para nxjerrjes, nga gryka e ujit të nxehtë mund të dalin spërka të vogla uji.
- Mos e prekni asnjëherë shkumëzuesin klasik të qumështit pa mbrojtëse të duarve, pasi mund të jetë shumë i nxehtë. Përdorni vetëm dorezën mbrojtëse të përshatshme.

Kujdes

- Pas shkumëzimit të qumështit, pastroni me shpejtësi shkumëzuesin klasik të qumështit duke hedhur pak ujë të nxehtë në një enë. Më pas, hiqni tubin pjesën e jashtme të shkumëzuesit klasik të qumështit dhe lajeni me ujë të vakët.

Aparatet me LatteGo

Paralajmërim

- Për të shmangur rrezikun e djegieve, kini parasysh se nxjerrja e avullit ose ujit të nxehtë mund të paraprihet dhe të pasohet nga spërka të vogla qumështi ose avulli.
- Prisi deri në fund të ciklit të nxjerrjes përpara se të hiqni LatteGo.

Kujdes

- Sigurohuni që LatteGo është instaluar sipas udhëzimeve të ofruara në manualin e përdorimit para se të zgjidhni një kafe me bazë qumështi.
- Mos e përdorni LatteGo nëse jo të gjitha pjesët nuk janë montuar siç duhet sipas udhëzimeve të ofruara në manualin e përdorimit ose nëse janë të dëmtuara.
- Mos e hidhni lëngje të tjera në LatteGo përveç ujit dhe qumështit.
- Hiqni gjithmonë LatteGo kur pastroni makinërinë nga çmërsi dhe kur nxirri ujin e nxehtë.
- Të gjitha pjesët e LatteGo mund të lahen në enëlarëse.

Aparatet me lidhje Wi-Fi

Kujdes

- Para se ta përdorni aparatet e kafesë në distancë me aplikacionin, sigurohuni që mjedisi ku do të qëndrojë aparati të jetë i sigurt. Gjatë përdorimit në distancë, aparati do të kryejë gjithashtu ciklin automatik të shpëlarjes.

Filtri i ujit "AquaClean"

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm para se të përdorni filtrin e ujit "AquaClean" dhe ruajeni atë për referencë në të ardhmen.

Paralajmërim

- Filtri i ujit "AquaClean" është projektuar vetëm për përdorim me ujë rubineti të trajtuar nga bashkia (i cili kontrollohet vazhdimisht dhe është i sigurt për t'u pirë sipas rregulloreve ligjore) dhe me ujë nga furnizimet private, i cili është miratuar si i sigurt për t'u pirë. Nëse merret ndonjë udhëzim nga autoritetet se uji i rubinetit duhet të zihet, edhe uji i përdorur për të mbushur depozitën duhet të zihet dhe të ftohet përpara mbushjes. Kur udhëzimi për të zierë ujin nuk është më i vlefshëm, e gjithë makina e kafesë duhet të pastrohet dhe duhet të futet në kapsulë e re.
- Pastro rregullisht depozitën e ujit.
- Për grupe të caktuara njerëzish (p.sh. njerëzit me sistem imunitar të dobët dhe foshnjat) zakonisht rekomandohet ta mbushin depozitën e ujit me ujë të pastër ose me ujë rubineti të zierë, edhe nëse filtri i ujit "AquaClean" është i instaluar.
- Nëse vuani nga sëmundje të veshkave, jeni pacient me dializë dhe/ose ndiqni një dietë të kufizuar në natrium, kini parasysh se gjatë procesit të filtrimit, përmbajtja e natriumit mund të rritet pak. Ju këshillojmë që të konsultoheni fillimisht me mjekun tuaj përpara se të përdorni ujin e filtruar.
- Kur pastroni makinën e kafesë nga çmërsi, hiqni gjithmonë filtrin e ujit "AquaClean" nga depozita e ujit. Më pas, pastroni mirë të gjithë depozitën e ujit dhe ndërroni filtrin e ujit "AquaClean".
- Ne nuk pranojmë asnjë përgjegjësi ose detyrim, nëse nuk ndiqni rekomandimet e mësipërme për përdorimin dhe zëvendësimin e filtrit të ujit "AquaClean".

Kujdes

- Ruani filtrat zëvendësues të ujit "AquaClean" në një vend të freskët dhe të thatë në paketimin e tyre original e të mbyllur.
- Duke qenë se uji është ushqim, uji në depozitë duhet të konsumohet brenda 1-2 ditëve.
- Nëse nuk e keni përdorur makinën tuaj të kafesë për një periudhë të gjatë (p.sh. një festë, një periudhë mbi 3 muaj nga instalimi ose kur kërkohet një filtri i ri), kryeni procedurën e që përshkruhet te "Aktivizimi i filtrit të ujit "AquaClean" (5 min.)" në manualin e përdorimit.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike nuk duhet të hidhen me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë (Fig. 1).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike.
- Ky simbol tregon se është e nevojshme të kontrolloni dispozitat për riciklimin të bashkisë tuaj lokale (Fig. 2).
- Shikoni shpjegimet e simboleve të materialit në fletëpalosjen e veçantë të mbyllur.

Garancia dhe mbështetja

"Versuni" ofron një garanci dy vjeçare pas blerjes të këtij produkti. Garancia nuk është e vlefshme nëse një defekt shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar ose mosmirëmbajtjes. Garancia jonë nuk ndikon të drejtat tuaja ligjore si konsumator, sipas ligjit. Për më shumë informacion ose për të shfaqur garancinë, vizitoni faqen e internetit www.philips.com/support.

Deklarata e konformitetit e thjeshtuar BE

Nëpërmjet këtij dokumenti, DAP B.V. deklaron se aparatet plotësisht automatike të ekspressit EP2520 dhe EP3546 janë në përputhje me Direktivën 2014/53/BE.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së jepet në adresën e mëposhtme të internetit: <https://www.philips.com>.

Të dhënat e Wi-Fi:

- 1 Makina është një pajisje e lidhur me rrjetin, në përputhje me rregulloren (BE) Nr. 801/2013, dhe synohet të përdoret e lidhur përgjithmonë me një rrjet 2,4 GHz 802.11 b/g/n.
- 2 Aparatet plotësisht automatike të ekspressit EP2520 dhe EP3546 janë të pajisura me një modul Wi-Fi, 2,4 GHz 802,11 b/g/n (kanalet 1..13). Fuqia maksimale e transmetimit <100mW (20dBm).

Slovenščina

Pomembne varnostne informacije

Aparat je opremljen z varnostnimi funkcijami. Vseeno preberite in natančno upošteвайте varnostna navodila in aparat uporabljajte samo v skladu s temi navodili, da preprečite poškodbe ali škodo zaradi nepravilne uporabe. To varnostno knjižico shranite za prihodnjo uporabo.

Opozorilo

Splošno

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat priključite v ozemljeno stensko vtičnico.
- Pazite, da napajalni kabel ne pride v stik z ostrimi robovi in vročimi površinam, ter ga ne polivajte s tekočinami.
- Zaradi preprečevanja električnega udara aparata, vtičaka ali napajalnega kabla nikoli ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Zaradi preprečevanja opeklin se izogibajte curkom vroče vode, ki jih ustvari aparat.
- Ne dotikajte se vročih površin. Uporabite ročaje in gumbje.
- V naslednjih primerih z morebitnim stikalom na hrbtni strani izklopite aparat in vtičak napajalnega kabla izvlecite iz vtiča:
 - v primeru okvare;
 - če aparata dalj časa ne boste uporabljali;
 - pred čiščenjem aparata.
- Ne vlečite napajalnega kabla, temveč primite vtičak in ga povlecite.
- Vtičaka napajalnega kabla se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtičak napajalnega kabla, napajalni kabel ali sam aparat.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja samo Versuni, Versunijev pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo, da se izognete nevarnosti.
- Aparata in njegovega napajalnega kabla ne spreminjajte na kakršen koli način.
- Popravila naj izvaja samo Versunijev pooblaščen servisni center, da se izognete nevarnosti.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo aparata in se zavedajo morebitne nevarnosti.
- Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
- Aparat, dodatno opremo zanj in kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z aparatom.
- Bodite previdni, ko aparat toči vročo vodo in ko izpira sistem. Pred začetkom točenja lahko iz dulca za vročo vodo brizgne nekaj manjših curkov vode. Počakajte, da se konča cikel točenja, preden začnete uporabljati aparat ali namestite sklop LatteGo.

Pozor

Splošno

- Aparat je namenjen izključno običajni uporabi v gospodinjstvu. Namenjen ni uporabi v okoljih, kot so čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah, obratih ali v drugih delovnih okoljih.
- Aparat vedno postavite na ravno in stabilno površino. Biti mora v pokončnem položaju, tudi med transportom.
- Aparata ne postavljajte na grelno ploščo ali ob vročo pečico, grelnik ali podoben toplotni vir.
- Aparat je opremljen z vsebnikoma za tekočino, ki ju je mogoče odstraniti (posoda za vodo in pladenj za kapljanje), iz njiju pa lahko tekočina nenamerno kaplja na površino, na kateri je aparat postavljen. Škoda na taki površini v tem primeru ni krita.
- Ne uporabljajte karameliziranih kavnih zrn ali takih z dodanim okusom.
- Aparata ne čistite s čistilnimi gobami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton. Uporabite mehko krpo, ki jo navlažite z vodo.

- Iz aparata redno odstranjujte vodni kamen. Aparat vas bo opozoril, ko bo iz njega treba odstraniti vodni kamen. Če tega ne storite, aparat ne bo več deloval pravilno. Za morebitna popravila v tem primeru garancija ne velja.
- Aparata ne hranite pri temperaturi pod 0 °C. Preostala voda v grelnem sistemu lahko zamrzne in povzroči poškodbe.
- Če aparata ne boste uporabljali dalj časa, v zbiralniku za vodo ne puščajte vode.
- Ne uporabljajte dodatne opreme ali delov drugih proizvajalcev oziroma delov, ki jih izrecno ne priporočamo. Če uporabite tako dodatno opremo ali dele, je jamstvo neveljavno.
- Z rednim čiščenjem in vzdrževanjem podaljšate življenjsko dobo aparata ter zagotovite optimalno kakovost in okus kave.
- Aparat je stalno izpostavljen vlagi, kavi in vodnemu kamnu. Zato je pomembno, da ga redno čistite in vzdržujete, kot je opisano v uporabniškem priročniku in prikazano na spletnem mestu. Če teh postopkov čiščenja in vzdrževanja ne izvajate, lahko aparat sčasoma preneha delovati in/ali razvije se lahko tudi plesen. Če bi se razvila plesen, aparat čistite pogosteje. Garancija v teh primerih ne krije popravila.
- Kuhalnega sklopa ne pomivajte v pomivalnem stroju in ga ne čistite s čistilom za posodo ali čistilnim sredstvom. To lahko povzroči okvaro kuhalnega sklopa in lahko negativno vpliva na okus kave.
- Raztopine za odstranjevanje vodnega kamna, iztočene med postopkom odstranjevanja kamna, ne pijte.
- V predel za mletje kavo vstavite samo mletje kavo. Druge snovi in predmeti lahko resno poškodujejo aparat. Za morebitna popravila v tem primeru garancija ne velja.
- Ko aparata ne uporabljate, ne sme biti v omari.

Aparati s klasičnim penilnikom mleka

Opozorilo

- Zaradi preprečevanja opeklin upoštevajte, da lahko pred začetkom točenja iz dulca za vročo vodo brizgne nekaj manjših curkov vode.
- Klasičnega penilnika mleka se nikoli ne dotikajte z golimi rokami, ker se lahko zelo segreje. Uporabite samo ustrezno zaščitno držalo.

Pozor

- Po penjenju mleka klasični penilnik mleka hitro očistite s točenjem majhne količine vroče vode v posodo. Nato odstranite zunanji del klasičnega penilnika mleka in ga umijte pod mlačno tekočo vodo.

Aparati s sklopom LatteGo

Opozorilo

- Zaradi preprečevanja opeklin upoštevajte, da bo aparat pred točenjem morda izpuščal curke mleka in pare.
- Počakajte, da se konča cikel točenja, preden odstranite sklop LatteGo.

Opozorilo

- Pred izbiro kavnega napitka z mlekom se prepričajte, da je sklop LatteGo nameščen v skladu z navodili v uporabniškem priročniku.
- **Ne** uporabljajte sklopa LatteGo, če vsi sestavni deli niso pravilno sestavljeni v skladu z navodili v uporabniškem priročniku ali če so poškodovani.
- V LatteGo ne vlivajte drugih tekočin razen vode in mleka.
- Ko iz aparata odstranjujete vodni kamen in ko točite vročo vodo, vedno odstranite sklop LatteGo.
- Vse dele sklopa LatteGo lahko pomivate v pomivalnem stroju.

Aparati s povezavo Wi-Fi

Pozor

- Pred upravljanjem aparata za kavo na daljavo z aplikacijo se prepričajte, da je okolje aparata varno. Aparat bo med oddaljenim delovanjem izvedel tudi cikel samodejnega izpiranja.

Vodni filter AquaClean

Pred uporabo vodnega filtra AquaClean skrbno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Opozorilo

- Vodni filter AquaClean je namenjen za uporabo s komunalno obdelano vodo iz pipe (ki je pod stalnim nadzorom in je v skladu s pravnimi predpisi neoporečna) in z vodo iz zasebne oskrbe, ki je bila potrjena kot varna za pitje. Če od upravnih organov prejmete obvestilo, da je treba vodo iz vodovoda prekuhavati, morate prekuhati tudi vodo, ki jo želite uporabiti v zbiralniku za vodo, in jo nato ohladiti, preden jo nalijete v zbiralnik. Ko to navodilo ne velja več, očistite celotni kavni aparat in vstavite nov vložek.
- Redno čistite zbiralnik za vodo.
- Za določene skupine (npr. osebe z oslabiljenim imunskim sistemom in majhne otroke) na splošno priporočamo, da zbiralnik za vodo napolnite s filtrirano ali prekuhano vodo iz pipe, tudi če je nameščen vodni filter AquaClean.
- Če imate ledvično obolenje, hodite na dializo in/ali imate dieto z omejenim vnosom natrija, upoštevajte, da se lahko med filtriranjem vsebnost natrija rahlo poveča. Priporočamo, da se pred uporabo filtrirane vode posvetujete z zdravnikom.
- Ko iz kavnega aparata odstranjujete vodni kamen, iz zbiralnika za vodo zmeraj odstranite vodni filter AquaClean. Nato temeljito očistite celoten zbiralnik za vodo in zamenjajte vodni filter AquaClean.
- Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti, če ne upoštevate zgoraj navedenih priporočil za uporabo in zamenjavo vodnega filtra AquaClean.

Opozorilo

- Nadomestni vodni filter AquaClean v zaprti originalni embalaži hranite na hladnem in suhem mestu.
- Ker je voda živilo, morate vodo v zbiralniku za vodo porabiti najpozneje v dveh dneh.
- Če kavnega aparata dlje časa niste uporabljali (na primer med dopustom, več kot tri mesece od namestitve ali ko je potrebna zamenjava filtra), uporabite postopek, opisan v poglavju »Aktiviranje vodnega filtra AquaClean (5 min.)« uporabniškega priročnika.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 1).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih izdelkov.
- Ta simbol pomeni, da je treba preveriti predpise glede recikliranja na svojem območju (Sl. 2).
- Za razlago simbolov za material glejte ločeni priloženi letak.

Jamstvo in podpora

Versuni daje dveletno jamstvo za ta izdelek (po nakupu). Ta garancija ni veljavna, če je vzrok za napako nepravilna uporaba ali nezadostno vzdrževanje. Naše jamstvo ne vpliva na vaše zakonite pravice potrošnika. Če potrebujete več informacij ali želite uveljaviti jamstvo, obiščite naše spletno mesto www.philips.com/support.

Poenostavljena izjava EU o skladnosti

DAP B.V. potvrdzuje, da je tip radijske opreme a sta popolnoma samodejna aparata za pripravo ekspresne kave EP2520 in EP3546 skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.philips.com>.

Podatki o omrežju Wi-Fi:

- 1 Ta aparat je omrežna oprema v skladu z Uredbo (EU) št. 801/2013 in je namenjen uporabi s trajno povezavo v 2,4-GHz omrežje 802.11 b/g/n.
- 2 Popolnoma samodejna aparata za pripravo ekspresne kave EP2520 in EP3546 sta opremljena z modulom Wi-Fi, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanali 1–13). Največja moč oddajanja <100mW (20dBm).

Slovensky

Dôležité bezpečnostné informácie

Toto zariadenie je vybavené bezpečnostnými funkciami. Bez ohľadu na to si však pozorne prečítajte a dodržiavajte bezpečnostné pokyny a zariadenie používajte len podľa týchto pokynov, aby ste predišli poraneniu alebo poškodeniu z dôvodu nesprávneho použitia zariadenia. Túto bezpečnostnú brožúru uchovajte na neskoršie použitie.

Varovanie

Všeobecné informácie

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu v sieti.
- Zariadenie pripojte do uzemnenej zásuvky.
- Napájací adaptér chráňte pred ostrými hranami a horúcimi povrchmi a nelejte naň kvapaliny.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom, zariadenie, sieťovú zástrčku ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody ani žiadnej inej kvapaliny.
- Žiadnou časťou tela sa nepribližujte k prúdu horúcej vody vychádzajúcej zo zariadenia, aby ste predišli riziku popálenia.
- Nedotýkajte sa horúcich plôch. Používajte rukoväte a ovládacie prvky.
- Zariadenie vypnite hlavným vypínačom, ktorý sa nachádza v zadnej časti (ak je súčasťou zariadenia), a zástrčku vytiahnite zo sieťovej zásuvky:
 - v prípade poruchy.
 - ak zariadenie nebudete dlhý čas používať.
 - pred čistením zariadenia.
- Ťahajte za zástrčku, nie za napájací kábel.
- Sieťovej zástrčky sa nedotýkajte mokrymi rukami.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená sieťová zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie.
- Aby nedošlo k nebezpečnej situácii, smie poškodený napájací kábel vymeniť len personál spoločnosti Versuni, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Versuni alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.
- Zariadenie ani jeho napájací kábel žiadnym spôsobom neupravujte.
- Aby nedošlo k nebezpečnej situácii, opravy smie vykonávať len servisné stredisko autorizované spoločnosťou Versuni.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a ak rozumejú príslušným rizikám.
- Deti staršie ako 8 rokov smú čistiť a vykonávať údržbu tohto zariadenia len pod dozorom.
- Zariadenie, príslušenstvo a kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Pri dávkovaní horúcej vody a pri preplachovaní systému zariadenia postupujte opatrne. Pred dávkovaním môže z výpustu na dávkovanie horúcej vody vytečť malé množstvo vody. Pred použitím zariadenia alebo vložením príslušenstva LatteGo počkajte, kým sa neskončí dávkovací cyklus.

Výstraha

Všeobecné informácie

- Toto zariadenie je určené len na bežné používanie v domácnosti. Nie je určené na používanie v prostrediach, ako sú kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách, farmách či inom pracovnom prostredí.
- Zariadenie vždy umiestnite na rovný a stabilný povrch. Aj počas prepravy ho postavte do zvislej polohy.
- Zariadenie nestavajte na ohrevnú platňu alebo priamo k horúcej rúre, kúreniu či podobnému zdroju tepla.
- Zariadenie je vybavené odnímateľnými nádobami na tekutiny (nádobu na vodu a podnos na odkvapkanie), z ktorých by mohli náhodne vytečť kvapky na dosku stola. Poškodenie dosky stola nie je v tomto prípade kryté.
- Nepoužívajte karamelizované alebo ochutené kávové zrná.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón. Použitie jednoducho mäkkú handričku navlhčenú vodou.
- V zariadení pravidelne odstraňujte vodný kameň. Zariadenie Vám signalizuje, kedy je odstraňovanie vodného kameňa potrebné. Ak to zanedbáte, zariadenie prestane správne fungovať. V takomto prípade sa na opravu nevzťahuje záruka.
- Zariadenie nevystavujte teplotám pod 0 °C/32 °F. Voda v systéme ohrevu môže zamrznúť a spôsobiť poškodenie.
- Ak zariadenie nebudete dlhodobo používať, nenechávajte vodu v zásobníku.
- Nikdy nepoužívajte žiadne príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov, ani príslušenstvo a súčiastky, ktoré výslovne neodporúčame. Ak budete takéto príslušenstvo alebo súčiastky používať, vaša záruka bude neplatná.
- Pravidelné čistenie a údržba predlžuje životnosť zariadenia a zabezpečuje optimálnu kvalitu a chuť kávy.
- Zariadenie je neustále vystavené pôsobeniu vlhkosti, kávy a vodného kameňa. Preto je veľmi dôležité vykonávať pravidelné čistenie a údržbu zariadenia podľa popisu v návode na používanie a zobrazenia na webovej lokalite. V prípade, že tieto postupy čistenia a údržby nebudete vykonávať, vaše zariadenie napokon môže prestať fungovať a/alebo sa môže vytvoriť pleseň. V prípade vzniku plesne zvýšte frekvenciu čistenia. V oboch prípadoch sa na opravu nevzťahuje záruka.
- Varnú jednotku nečistite v umývačke riadu a na jej čistenie nepoužívajte tekuté prostriedky na riad ani iný čistiaci prostriedok. Mohlo by to spôsobiť poškodenie varnej jednotky a negatívne ovplyvniť chuť kávy.
- Nikdy nepite roztok vypúšťaný počas procesu odstraňovania vodného kameňa.
- Do priestoru na predmletú kávu pridávajte len predmletú kávu. Ostatné látky a predmety môžu spôsobiť závažné poškodenie zariadenia. V takomto prípade sa na opravu nevzťahuje záruka.
- Pri používaní sa zariadenie nesmie nachádzať v skrinke.

Zariadenia s klasickým napeňovačom mlieka

Varovanie

- Dávajte pozor na vodu, ktorá môže pred dávkovaním v malých množstvách vytekať z výpustu na dávkovanie horúcej vody, aby ste predišli nebezpečenstvu popálenia.
- Nikdy sa nedotýkajte klasického peniča mlieka holými rukami, pretože môže byť veľmi horúci. Používajte len príslušnú ochrannú rukoväť.

Výstraha

- Po speníí mlieka rýchlo vyčistíte klasický penič mlieka vypustením malého množstva horúcej vody do nádoby. Potom vyberte vonkajšiu časť klasického peniča mlieka a umyte ju vlažnou vodou.

Zariadenia s príslušenstvom LatteGo

Varovanie

- Dávajte pozor na mlieko a paru, ktoré môžu striekať zo zariadenia pred dávkovaním, aby ste predišli nebezpečenstvu popálenia.
- Príslušenstvo LatteGo nevyberajte, kým sa neskončí dávkovací cyklus.

Výstraha

- Pred výberom mliečného kávového nápoja sa uistite, že je príslušenstvo LatteGo nasadené podľa pokynov v návode na používanie.
- Príslušenstvo LatteGo **nepoužívajte**, ak všetky súčasti nie sú správne zostavené podľa pokynov v návode na používanie alebo ak sú poškodené.
- Do príslušenstva LatteGo nenalievajte žiadne iné kvapaliny okrem vody a mlieka.
- Pri odstraňovaní vodného kameňa zo zariadenia a pri dávkovaní horúcej vody vyberte príslušenstvo LatteGo zo zariadenia.
- Všetky súčiastky príslušenstva LatteGo možno umývať v umývačke na riad.

Zariadenia s Wi-Fi pripojením

Výstraha

- Pred ovládaním kávovaru na diaľku pomocou aplikácie sa uistite, že prostredie zariadenia je bezpečné. Počas ovládania na diaľku bude zariadenie vykonávať aj automatický cyklus preplachovania.

Vodný filter AquaClean

Pred použitím vodného filtra AquaClean si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Varovanie

- Vodný filter AquaClean je určený iba na používanie s komunálne upravenou vodou z vodovodu (ktorá sa neustále kontroluje a je bezpečná na pitie podľa právnych predpisov) a s vodou zo súkromných zdrojov, ktoré boli schválené ako bezpečné na pitie. Ak dostanete od orgánov pokyn na to, že komunálnu vodu treba prevárať, bude treba najskôr prevariť a nechať ochladnúť aj vodu, ktorou naplníte zásobník na vodu. Po skončení účinnosti tohto pokynu o prevárani vody treba celý kávovar vyčistiť a vložiť novú kazetu.
- Pravidelne čistite zásobník na vodu.
- Pre určité skupiny ľudí (napr. ľudí s oslabeným imunitným systémom a deti) sa všeobecne odporúča naplniť zásobník na vodu vyčistenou vodou alebo prevarenou vodou z vodovodu, a to aj v prípade, že je nainštalovaný vodný filter AquaClean.
- Ak trpíte ochorením obličiek, ste pacientom na dialýze alebo ak držíte diétu so zníženým obsahom sodíka, upozorňujeme, že počas filtračného procesu môže dôjsť k miernemu zvýšeniu obsahu sodíka. Pred použitím filtrovanej vody odporúčame konzultáciu s lekárom.
- Počas odstraňovania vodného kameňa z kávovaru vždy vyberajte vodný filter AquaClean zo zásobníka na vodu. Potom celý zásobník na vodu dôkladne vyčistite a vymeňte vodný filter AquaClean.
- Nezdopovedáme za žiadnu škodu spôsobenú nedodržaním odporúčaní na používanie a výmenu vodného filtra AquaClean uvedených vyššie.

Výstraha

- Náhradný vodný filter AquaClean skladujte na chladnom a suchom mieste v jeho pôvodnom uzavretom obale.
- Keďže sa voda považuje za potravinu, vodu v zásobníku na vodu treba spotrebovať do 1 až 2 dní.
- Ak ste kávovar dlhšiu dobu nepoužívali (napríklad počas dovolenky, viac ako 3 mesiace od inštalácie alebo ak treba vymeniť filter), postupujte podľa pokynov uvedených v návode na používanie v časti „Aktivácia vodného filtra AquaClean (5 min)“.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poľami.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 1).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických výrobkov vo svojej krajine.
- Tento symbol znamená, že je potrebné pozrieť si ustanovenia miestnej samosprávy týkajúce sa recyklácie (Obr. 2).
- Podrobné informácie o dôležitých symboloch nájdete v samostatnom priloženom letáku.

Záruka a podpora

Spoločnosť Versuni poskytuje na tento produkt po zakúpení dvojročnú záruku. Táto záruka sa nevzťahuje na chyby v dôsledku nesprávneho používania alebo nedostatočnej údržby. Naša záruka nemá vplyv na vaše zákonné práva spotrebiteľa. Ak potrebujete ďalšie informácie alebo uplatniť záruku, navštívte náš web www.philips.com/support.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

DAP B.V. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu žehľovač automatické kávovary na espresso EP2520 a EP3546 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.philips.com>.

Informácie o sieti Wi-Fi:

- 1 Tento spotrebič je sieťové zariadenie v súlade nariadením (EÚ) č. 801/2013, ktoré je určené na trvalé pripojenie k sieti s parametrami 2,4 GHz, 802.11 b/g/n.
- 2 Plne automatické kávovary na espresso EP2520 a EP3546 sú vybavené modulom Wi-Fi s parametrami 2,4 GHz, 802.11 b/g/n (kanály 1 až 13). Maximálny prenosový výkon < 100mW (20dBm).

Važne bezbednosne informacije

Ovaj aparat je opremljen bezbednosnim funkcijama. Ipak, pročitajte i pažljivo pratite bezbednosna uputstva, te koristite aparat isključivo kako je opisano u ovim uputstvima da biste izbegli slučajnu povredu ili štetu uzrokovanu nepravilnim korišćenjem aparata. Sačuvajte ovu brošuru o bezbednosti za buduće upotrebe.

Upozorenje

Opšte

- Pre nego što priključite uređaj na zidnu utičnicu, proverite da li napon uređaja koji je naznačen na aparatu odgovara lokalnom mrežnom naponu.
- Priključite aparat u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Držite kabl za napajanje dalje od oštih ivica, vrućih površina i nemojte prosipati tečnosti po njemu.
- Da biste izbegli opasnost od strujnog udara, nikad nemojte da potapate aparat, utikač ili kabl za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Da biste izbegli opasnost od opekotina, držite delove tela dalje od mlazova vrele vode koje proizvodi aparat.
- Nemojte da dodirujete vrele površine. Koristite drške i dugmad.
- Isključite aparat pomoću glavnog prekidača koji se nalazi sa njegove zadnje strane (ako postoji) i izvucite utikač iz zidne utičnice:
 - ukoliko dode do kvara;
 - ako ne planirate da koristite aparat duže vreme.
 - pre čišćenja aparata.
- Povlačite utikač, ne kabl za napajanje.
- Nemojte da dodirujete utikač mokrim rukama.
- Nemojte da koristite aparat ukoliko je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Versuni, ovlašćeni Versuni servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Nemojte da vršite nikakve izmene na aparatu niti na njegovom kابلu za napajanje.
- Popravke može da obavlja samo ovlašćeni Versuni servisni centar kako bi se izbegle opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili nedostatkom iskustva i znanja pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobili uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Čišćenje i korisničko održavanje dopušteno je samo deci starijoj od 8 godina i uz nadzor odraslih.
- Aparat, pribor i kabl držite van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Budite oprezni prilikom ispuštanja vrele vode i kada aparat ispire sistem. Pre ispuštanja, mali mlazevi vode mogu da izađu iz grlića za ispuštanje vrele vode. Sačekajte da se ciklus ispuštanja završi pre nego što počnete da koristite aparat ili postavite LatteGo.

Oprez

Opšte

- Ovaj aparat je namenjen isključivo za uobičajenu upotrebu u domaćinstvu. On nije predviđen da se koristi u okruženjima kao što su kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama, na farmama i u drugim radnim okruženjima.
- Uvek postavite aparat na ravnu i stabilnu podlogu. Držite ga u ispravnom položaju, čak i tokom transporta.
- Nemojte da stavljate aparat na grejnu ploču ili neposredno pored vrele pećnice, grejača ili sličnog izvora toplote.
- Aparat ima posude za tečnost koje se skidaju (rezervoar za vodu i posudu za sakupljanje tečnosti) sa kojih može slučajno da kaplje tečnost po stolu. U tom slučaju, oštećenje stola nije pokriveno garancijom.
- Nemojte koristiti karamelizovana ili aromatizovana zrna kafe.
- Nikada nemojte da koristite sundera za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton za čišćenje aparata. Jednostavno koristite meku krpu natopljenu vodom.
- Redovno uklanjajte kamenac iz aparata. Aparat pokazuje kada je potrebno ukloniti kamenac. Ukoliko to ne učinite, aparat će prestati da radi ispravno. U tom slučaju, popravka nije obuhvaćena garancijom.
- Nemojte da držite aparat na temperaturi ispod 0° C/32 °F. Preostala voda u sistemu za grejanje može da se zamrzne i dovede do oštećenja.
- Nemojte da ostavljate vodu u rezervoaru kada ne nameravate da koristite aparat duže vreme.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača, kao ni one koje nismo izričito preporučili. Ako budete koristili takve dodatke ili delove, vaša garancija će prestati da važi.
- Redovno čišćenje i održavanje produžava vek trajanja aparata i osigurava optimalan kvalitet i ukus vaše kafe.
- Aparat je konstantno izložen vlazi, kafi i kamencu. Zato je veoma važno da redovno čistite i održavate aparat u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku i na veb-stranici. Ako ne budete obavljali postupke čišćenja i održavanja, aparat može da prestane da radi i/ili može da se pojavi bud. U slučaju pojave budi, povećajte učestalost čišćenja. U svakom slučaju, popravka nije obuhvaćena garancijom.
- Nemojte da perete blok za kuvanje u mašini za pranje sudova niti da koristite tečnost za pranje sudova ili druga sredstva za čišćenje da biste ga očistili. Ovo može da izazove kvar na bokalu za kuvanje i negativno utiče na ukus kafe.
- Nikad nemojte da pijete rastvor koji se ispusti tokom postupka uklanjanja kamenca.
- U odeljak za prethodno samlevenu kafu stavljajte isključivo prethodno samlevenu kafu. Ostale supstance i predmeti mogu ozbiljno da oštete aparat. U tom slučaju, popravka nije obuhvaćena garancijom.
- Aparat se ne smije stavljati u ormarić tokom upotrebe.

Mašine sa klasičnim dodatkom za pravljenje mlečne pene

Upozorenje

- Da biste izbegli opasnost od opekotina, imajte u vidu da pre ispuštanja, mali mlazevi vode mogu da izađu iz grlića za vrelu vodu.
- Nikad ne dodirujte klasični dodatak za pravljenje mlečne pene golim rukama, jer može da bude veoma vruć. Koristite samo odgovarajuću zaštitnu dršku.

Oprez

- Nakon pravljenja mlečne pene brzo očistite klasični dodatak za pravljenje mlečne pene ispuštanjem manje količine vrele vode u posudu. Zatim uklonite vanjski deo klasičnog dodatka za pravljenje mlečne pene i operite ga mlakom vodom.

Aparati koji imaju LatteGo

Upozorenje

- Da biste izbegli opasnost od opekotina, imajte u vidu da mali mlazevi vrele vode mogu da prethode mlazovima mleka i pare.
- Sačekajte da se ciklus ispuštanja završi pre nego što uklonite LatteGo.

Опрез

- Прe него што изаберете напaтaк од кафе на бази млека, уверите се да сте поставили LatteGo према упутствима из корисничког приручника.
- **Немојте** користити LatteGo уколико нису све компоненте правилно постављене опрема упутствима из корисничког приручника или уколико су оштећене.
- Немојте да точите неку другу течност у LatteGo осим воде и млека.
- Увек уклоните LatteGo када уклањате каменaц и када испуштате врелу воду.
- Све делове посуде LatteGo можете да перете у машини за прање судова.

Апарати са Wi-Fi везом

Опрез

Прe него што даљински управљате апаратом за kafу путем апликације, уверите се да је окружење у коме је постављен безбедно. Апарат ће обавити и циклус аутоматског испирања током рада на даљину.

Filter за воду AquaClean

Прe употребе филтера за воду AquaClean пажљиво прочитајте ове важне информације и сачувајте их за будућу употребу.

Упозорење

- Filter за воду AquaClean предвиђен је само за употребу са комунално третираном водом са чesме (која се стално контролише и безбедна је за пиће у складу са законским прописима) и са водом из приватних извора који су потврђени као безбедни за пиће. Ако примите упутство од органа власти да комунална вода мора да се прокува, и вода која се користи за пуњење резервоара за воду мора да се прокува и охлади пре пуњења. Када упутство за прокување више не буде на снази, цели апарат за kafу мора да се очисти и да се стави нова патрона.
- Redовно чистите резервоар за воду.
- За одређене групе људи (нпр. особе са ослабљеним имуним системима и бебе) уопштено се препоручује пуњење резервоара за воду преčiшћеном водом или прокуваном водом са чesме, чак и када је инсталиран AquaClean filter за воду.
- Ако патите од болести бубрега, примате дијализу и/или се придржавате исхране са ограниченим уносом натријума, треба да имате на уму да током процеса филтрације може доћи до благог повећања садржаја натријума. Препоручујемо да се посаветуете са својим лекаром пре употребе филтриране воде.
- Када уклањате каменaц из апарата за kafу, увек уклоните filter за воду AquaClean из резервоара за воду. Затим темељно очистите цели резервоар за воду и замените filter за воду AquaClean.
- Ми не носимо никакву одговорност за коришћење и замену филтера за воду AquaClean у случају непридржавања претходно наведених препорука.

Опрез

- Резервни filter за воду AquaClean чувајте на хладном и сувом месту у оригиналној, неотвореној амбалажи.
- Будући да вода спада у намирнице, вода у резервоару за воду мора да се потроши у року од 1 до 2 дана.
- Ако нисте користили апарат за kafу дуже време (нпр. током празника, периода преко 3 месеца од постављања или када је потребан нови filter), обавите процедуру описану у поглављу „Активација филтера за воду AquaClean (5 min.)“ у корисничком приручнику.

Електромagnetна полја (ЕМF)

Овај апарат је усклађен са применљивим стандардима и прописима у вези са излагањем електромagnetним полјима.

Рециклажа

- Овај симбол означава да се ови електрични производи не смеју одлагати заједно са обичним кућним отпадом (Sl. 1).
- Придржавате се прописа ваше земље у вези са засебним прикупљањем електричних производа.
- Овај симбол значи да је неопходно да проверите прописе за рециклажу ваше општине (Sl. 2).
- За објашњење симбола материјала, погледajte одвојени приложени летак.

Гаранција и подршка

Versuni за овај производ пружа две године гаранције након куповине. Ова гаранција није важећа уколико квар настане услед неправилног коришћења или лошег одржавања. Наша гаранција не утиче на ваша законска права у складу са Законом о потрошачима. За више информација или покретање гаранције, посетите нашу веб-страницу www.philips.com/support.

Поједностављена Изјава о усаглашености за ЕУ

Компанија DAP B.V. овим изјављује да су потпуно аутоматски апарати за еспресо EP2520 и EP3546 у складу са директивом 2014/53/EU.

Пун текст декларације ЕУ о усаглашености је доступан на следећој интернет адреси: <https://www.philips.com>.

Информације о Wi-Fi мрежи:

- 1 Машина је умрежена опрема, у складу са регулативом (ЕУ) бр. 801/2013, а намењена је да се користи трајно повезана на мрежу од 2,4 GHz 802.11 b/g/n.
- 2 Потпуно аутоматски апарати за еспресо EP2520 и EP3546 имају Wi-Fi модул, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (канал 1..13). Максимална снага преноса <100mW (20dBm).

Български

Важна информация за безопасност

Машината е снабдена със защитни функции. Независимо от това внимателно прочетете и спазвайте инструкциите за безопасност и използвайте машината само по начина, описан в тези инструкции, за да избегнете случайно нараняване или повреди, причинени от неправилната и употреба. Пазете това ръководство за безопасност за справка в бъдеще.

Предупреждение

Обща информация

- Преди да включите машината, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Включете машината в заземен контакт.
- Дръжте захранващия кабел далеч от остри ръбове, горещи повърхности и не изливайте течности върху него.
- За да избегнете опасността от токов удар, никога не потапяйте машината, захранващия кабел или щепсела във вода или друга течност.
- За да избегнете опасността от изгаряния, дръжте частите на тялото далече от горещи водни струи, произведени от машината.

- Не докосвайте горещите повърхности. Използвайте дръжките и регулаторите.
- Изключете машината от главния превключател, разположен от задната страна (ако е наличен), и извадете захранващия щепсел от контакта:
 - ако възникне повреда;
 - ако няма да използвате уреда за дълъг период от време;
 - преди да почистите машината.
- Изключвайте от контакта, като дърпате за захранващия щепсел, а не за захранващия кабел.
- Не докосвайте захранващия щепсел с мокри ръце.
- Не използвайте машината, ако захранващият щепсел, захранващият кабел или самата машина са повредени.
- С оглед предотвратяване на опасност при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Versuni, оторизиран от Versuni сервизен център или квалифициран техник.
- Не извършвайте модификации по машината или захранващия кабел.
- Давайте машината за ремонт само в оторизиран от Versuni сервизен център, за да избегнете опасности.
- Тази машина може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на машината и ако разбират евентуалните опасности.
- Почистването и поддръжката от потребителя не може да се извършват от деца, освен ако не са навършили 8 години и са под надзор.
- Пазете машината, принадлежностите и кабела й далече от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с машината.
- Внимавайте, когато пускате гореща вода и когато машината изплаква системата. Преди наливане на напитката от чучура за гореща вода може да излязат малки пръски вода. Изчакайте до края на цикъла на наливане, преди да започнете да използвате машината или да поставите LatteGo.

Внимание

Обща информация

- Тази машина е предназначена само за обикновени битови цели. Тя не е предназначена за използване на места, като кухни за персонала в магазини, офиси, ферми или други работни среди.
- Винаги поставяйте машината върху равна и стабилна повърхност. Дръжте я в изправено положение, включително и при транспортиране.
- Не поставяйте машината върху котлон или непосредствено до гореща готварска печка, отоплителен уред или друг подобен източник на топлина.
- Машината е оборудвана със сменяеми контейнери за течност (резервоар за вода и тавичката за отцеждане), от които може случайно да потекат капки по повърхността на масата. В такъв случай повредите по повърхността на масата не се покриват от гаранцията.
- Не използвайте карамелизирани или ароматизирани зърна кафе.
- Никога не почиствайте машината с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като например бензин или ацетон. Използвайте само мека кърпа, напоена с вода.
- Редовно премахвайте накипа от машината. Машината показва кога е необходимо да се премахне накупът. Ако не направите това, машината няма да работи изправно. Ремонтите в такива случаи не се покриват от гаранцията.
- Не дръжте машината на температури под 0 °C/32 °F. Останалата в нагревателя вода може да замръзне и да причини повреди.
- Не оставяйте вода в резервоара, когато няма да използвате машината продължително време.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от нас. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Редовното почистване и премахване на накипа удължава живота на вашата машина и гарантира оптимално качество и вкус на кафето ви.
- Машината се излага непрекъснато на влага, кафе и накуп. Поради тази причина е изключително важно редовно да почиствате и поддържате машината, както е описано в потребителското ръководство и показано на уебсайта. Ако не извършвате тези процедури по почистване и поддръжка, вашата машина може в крайна сметка да спре да работи и/или да се образува плесен. В случай че се образува плесен, увеличете честотата на почистване. Ремонтите във всички случаи не се покриват от гаранцията.
- Не почиствайте блока за приготвяне в съдомиялна машина и не използвайте течен препарат за миене или почистващ препарат. Това може да доведе до неизправност на блока за приготвяне и да влоши вкуса на кафето.
- Никога не пийте разтвора, който изтича при процеса на премахване на накуп.
- Поставяйте само предварително смляно кафе в отделението за предварително смляно кафе. Други продукти и предмети може да причинят сериозна повреда на машината. Ремонтите в такива случаи не се покриват от гаранцията.
- Машината не трябва да бъде поставяна в шкафа, когато се използва.

Машини с класическа приставка за разпенване на мляко

Предупреждение

- За да избегнете опасността от изгаряния, имайте предвид, че преди наливане е възможно от чучура за гореща вода да излязат малки пръски вода.
- Никога не докосвайте класическата приставка за разпенване на мляко с голи ръце, защото може да бъде много гореща. Използвайте само съответната предпазна дръжка.

Внимание

- След разпенването на млякото бързо почистете класическата приставка за разпенване на мляко, като налеете малко количество гореща вода в съд. След това сваляте външната част на класическата приставка за разпенване на мляко и я изплакнете с хладка вода.

Машини с LatteGo

Предупреждение

- За да избегнете опасността от изгаряния, имайте предвид, че преди изтичането може да бъдат изпуснати леки струйки мляко и пара.
- Изчакайте, докато цикълът на изтичането завърши, преди да извадите LatteGo.

Внимание

- Уверете се, че сте поставили LatteGo съгласно инструкциите, предоставени в ръководството за потребителя, преди да изберете кафе напитка с мляко.
- **Не** използвайте LatteGo, ако не всички компоненти са сглобени правилно съгласно инструкциите, предоставени в ръководството за потребителя, или ако са повредени.
- Не използвайте други течности в LatteGo освен вода и мляко.
- Винаги премахвайте LatteGo, когато премахвате накипа от машината, както и когато пускате гореща вода.
- Всички части на LatteGo могат да се почистват в съдомиялна машина.

Машини с Wi-Fi връзка

Внимание

- Преди да използвате кафе машината дистанционно с приложението, уверете се, че околната среда на машината е безопасна. Машината ще изпълнява и автоматичния цикъл на изплакване по време на дистанционна работа.

Воден филтър AquaClean

Преди да използвате филтъра за вода AquaClean, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдещи справки.

Предупреждение

- Филтърът за вода AquaClean е предназначен за използване само с чешмяна вода, обработена от местното водоснабдително дружество (която се контролира постоянно и е безопасна за пиене съгласно законовите разпоредби), и с вода от частни водоизточници, която е одобрена като безопасна за пиене. Ако от властите издадат заповед, че водата от местната водопроводна мрежа трябва да се преварява, водата, използвана за пълнене на резервоара за вода също трябва да се преварява и охлажда преди пълнене. Когато заповедта за преваряване на водата вече не е в сила, цялата кафемашина трябва да се почисти и да се постави нова касета.
- Почиствайте редовно водния резервоар.
- За някои групи от хора (например хора с отслабена имунна система и бебета) по принцип се препоръчва водният резервоар да се пълни с пречистена вода или преварена чешмяна вода дори когато филтърът за вода AquaClean е монтиран.
- Ако страдате от бъбречно заболяване, подложени сте на диализно лечение и/или спазвате диета с ограничен прием на натрий, моля, имайте предвид, че в процеса на филтриране съдържанието на натрий е възможно леко да се увеличи. Препоръчваме ви да се консултирате с вашия лекар, преди да използвате филтрираната вода.
- Когато премахвате накипа от кафемашината, винаги изваждайте филтъра за вода AquaClean от водния резервоар. След това почистете старателно целия воден резервоар и сменете филтъра за вода AquaClean.
- Не поемаме никаква отговорност или задължение, ако препоръките за използване и смяна на филтъра за вода AquaClean, посочени по-горе, не се спазват.

Внимание

- Съхранявайте резервните филтри за вода AquaClean на хладно и сухо място в оригиналната им запечатана опаковка.
- Тъй като водата е хранителен продукт, водата в резервоара трябва да се използва в рамките на 1 до 2 дни.
- Ако не сте използвали кафемашината си за продължителен период от време (напр. докато сте на почивка, за период над 3 месеца от датата на поставяне или когато е необходим нов филтър), извършете процедурата, описана в „Активиране на филтъра за вода AquaClean (5 мин.)“ в ръководството за потребителя.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

- Този символ означава, че електрически продукти не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 1).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти.
- Този символ означава, че трябва да проверите клаузите за рециклиране на местната си община (Фиг. 2).
- За обяснение на символите относно материалите вижте приложената отделно листовка.

Гаранция и поддръжка

Versuni предоставя двегодишна гаранция за този продукт от датата му на закупуване. Тази гаранция не е валиден, ако дефектът е заради неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга вашите законови права като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт www.philips.com/support.

Опростената ес декларация за съответствие

С настоящото DAP B.V. декларира, че този тип радиосъоръжение еспreso машини EP2520 и EP3546 е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://www.philips.com>.

Информация за Wi-Fi:

- 1 Машината е мрежово оборудване, в съответствие с рег. (EC) № 801/2013 и е предназначена да се използва постоянно свързана към 2,4 GHz 802.11 b/g/n мрежа.
- 2 Напълно автоматичните еспreso машини EP2520 и EP3546 са оборудвани с Wi-Fi модул, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (канал 1..13). Максимална мощност на предаване <100mW (20dBm).

Македонски

Важни безбедносни информации

Машината е опремена со безбедносни функции. Во секој случај, внимателно прочитајте ги и следете ги безбедносните упатства и користете ја машината само како што е опишано во тие упатства, со цел да избегнете случајна повреда или оштетување поради несоодветно користење на машината. Чувајте ја оваа брошура за безбедност за прегледување во иднина.

Предупредување

Општо

- Пред да го поврзете уредот, проверете дали напонот наведен на машината одговара на напонот од локалната електрична мрежа.
- Поврзете ја машината со заземјен сиден електричен приклучок.
- Држете го кабелот за напојување подалеку од остри рабови, жешки површини и немојте да истурате течности на него.
- За да избегнете опасност од електричен удар, никогаш немојте да ја потопувате машината, приклучокот за електрична мрежа или кабелот за напојување во вода или во каква било друга течност.
- За да ја избегнете опасноста од изгореници, држете ги деловите на телото подалеку од млазовите жешка вода што ги произведува машината.
- Немојте да ги допирате жешките површини. Користете рачки и дршки.
- Исклучете ја машината со главниот прекинувач што се наоѓа на задниот дел (доколку е присутен) и отстранете го приклучокот за електрична мрежа од сидниот приклучок:

- доколку настане дефект.
- доколку не планирате да ја користите машината долго време.
- пред да ја чистите машината.
- Влечете го приклучокот, а не кабелот за напојување.
- Немојте да го допирате приклучокот за напојување со влажни раце.
- Немојте да ја користите машината доколку приклучокот за напојување, кабелот за напојување или самата машина е оштетена.
- Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да ви го замени Versuni, сервисен центар овластен од Versuni или слични квалификувани лица, со цел да се избегне опасност.
- Немојте да извршувате никакви измени на машината или на нејзиниот кабел за напојување.
- Поправките нека ги извршува само сервисен центар овластен од страна на Versuni за да избегнете опасност.
- Оваа машина може да ја користат деца на возраст од 8 години нагоре, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на машината на безбеден начин и ако ги разбираат потенцијалните опасности.
- Децата не треба да го чистат и одржуваат уредот, освен ако не се постари од 8 години и се под надзор.
- Чувајте ги машината, нејзините додатоци и нејзиниот кабел надвор од дофат на деца на возраст помала од 8 години.
- Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека не си играат со машината.
- Внимавајте кога распрскувате жешка вода и кога машината го плакне системот. Пред да распрскувате, може да излезат мали млазови вода од одводот за жешка вода. Почекајте до крајот на циклусот на распрскување пред да почнете да ја користите машината или да поставите LatteGo.

Внимание

Општо

- Оваа машина е наменета само за употреба во обични домаќинства. Таа не е наменета за користење во средини како што се кујни за персоналот на продавници, канцеларии, фарми или други работни средини.
- Секогаш ставајте ја машината на рамна и стабилна површина. Држете ја во исправена положба, дури и при транспорт.
- Немојте да ја ставате машината на жешка површина или веднаш до загреана рерна, грејач или слично грејно тело.
- Машината е опремена со садови за течност што се отстрануваат (резервоар за вода и послужавник за капење) што може случајно да капат на работната површина на масата. Во овој случај не се покриени оштетувања на работните површини на масата.
- Немојте да користите карамелизирани зрна кафе или зрна кафе со посебен вкус.
- Никогаш немојте да користите сунѓери што гребат, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за да ја чистите машината. Користете само мека ткаенина натопена со вода.
- Редовно чистете го бигорот на вашата машина. Машината укажува кога е потребно чистење на бигорот. Ако не го сторите тоа, машината ќе престане да функционира како што треба. Во овој случај, поправката не е покриена со вашата гаранција.
- Немојте да ја чувате машината на температури под 0°C/32°F. Водата што е останата во системот за греење може да замрзне и да предизвика оштетување.
- Немојте да оставате вода во резервоарот за вода кога не планирате да ја користите машината долг временски период.
- Никогаш не користете додатоци или делови од други производители или такви што не се конкретно препорачани од нас. Доколку користите такви додатоци или делови, вашата гаранција станува неважечка.
- Редовно чистење и одржување го продолжува работниот век на вашата машина и обезбедува оптимален квалитет и вкус на вашето кафе.
- Машината постојано е изложена на влага, кафе и бигор. Затоа е многу битно редовно да ја чистите и одржувате машината како што е опишано во прирачникот за корисникот и прикажано на интернет страницата. Ако не ги извршите овие постапки за чистење и одржување, вашата машина на крајот може да престане да работи и/или може да се создаде мувла. Во случај на создавање мувла, чистете почесто. Во секој случај, поправката не е покриена со вашата гаранција.
- Немојте да ја чистите групата за варење во машина за миене садови и немојте за да ја чистите да користите течност за миене или агенс за чистење. Ова може да предизвика групата за варење да има дефект и може да има негативен ефект врз вкусот на кафето.
- Никогаш немојте да го пиете растворот распрскан за време на процесот на чистење бигор.
- Претходно сомеленото кафе ставајте го само во делот за претходно сомелено кафе. Други супстанции и предмети може да предизвикаат сериозно оштетување на машината. Во овој случај, поправката не е покриена со вашата гаранција.
- Машината не треба да се става во ормарче кога се користи.

Машини со класичен апарат за млечна пена

Предупредување

- За да ја избегнете опасноста од изгореници, бидете свесни дека пред распрскувањето, мали млазови вода може да излезат од млазницата за врела вода.
- Никогаш не допирајте го класичниот апарат за млечна пена со голи раце затоа што може да стане многу жешок. Користете ја само соодветната заштитна дршка.

Внимание

- По правењето пена од млеко, набрзина исчистете го класичниот апарат за млечна пена така што ќе наполните малку врела вода во некој сад. Потоа отстранете го надворешниот дел од класичниот апарат за млечна пена и измијте го со млека вода.

Машини со LatteGo

Предупредување

- За да ја избегнете опасноста од изгореници, бидете свесни дека на распрскувањето може да му претходат млазови млеко и пареа.
- Почекајте до крајот на циклусот на распрскување пред да го отстраните LatteGo.

Внимание

- Осигурете се дека LatteGo е монтиран во согласност со упатствата обезбедени во прирачникот за корисникот пред да изберете кафе пијалак на база на млеко.
- **Немојте** да користите LatteGo ако не се сите компоненти правилно склопени во согласност со упатствата обезбедени во прирачникот за корисникот или доколку истите се оштетени.
- Освен вода и млеко, немојте да истурате никакви други течности во LatteGo.
- Секогаш отстранувајте го LatteGo кога ќе ја чистите машината од бигор и кога распрскувате жешка вода.
- Сите делови на LatteGo се безбедни за миене во машина за садови.

Машини со Wi-Fi врска

Внимание

- Пред да ракувате далечински со кафематот користејќи ја апликацијата, проверете дали средината на машината е безбедна. Машината ќе изврши и автоматски циклус на плакнење при далечинско работење.

Филтер за вода AquaClean

Внимателно прочитайте ги овие важни информации пред да го користите филтерот за вода AquaClean и зачувајте ги за прегледување во иднина.

Предупредување

- Филтерот за вода AquaClean е назначен за употреба само со вода од градски водовод (што е постојано контролирана и е безбедна за пиење, во согласност со правните прописи) и со вода од приватни добавувачи, што е одобрена како безбедна за пиење. Ако добиете некаква насока од властите дека водата од градскиот водовод мора да се преварува, и водата што се користи за полнење на резервоарот за вода исто така мора да се преварува и да се лади пред полнењето. Кога насоката да се преварува водата повеќе нема да важи, целата машина за кафе мора да се исчисти и да се вметне нов картриџ.
- Редовно чистете го резервоарот за вода.
- За определени групи луѓе (на пример, луѓе со послаб систем за имунитет и бебиња), општо земено се препорачува да го наполните резервоарот за вода со прочистена вода или со преварена вода од чешма, дури и кога е монтиран филтерот за вода AquaClean.
- Ако страдате од заболување на бубрезите, сте пациент на дијализа и/или се придржувате до диета со ограничено внесување на натриум, земете предвид дека за време на процесот на филтрирање, содржината на натриум може малку да се зголеми. Ви препорачуваме прво да се посоветуваат со вашиот лекар пред да ја користите филтрираната вода.
- Кога ќе ја чистите машината за кафе од бигор, секогаш отстранувајте го филтерот за вода AquaClean од резервоарот за вода. Потоа темелно исчистете го целиот резервоар за вода и заменете го филтерот за вода AquaClean.
- Не прифаќајте никаква одговорност или вина доколку не се следат горенаведените препораки за користење и заменување на филтерот за вода AquaClean.

Внимание

- Чувајте ги резервните филтри за вода AquaClean на ладно и суво место, во нивното оригинално, запечатено пакување.
- Водата претставува прехранбена состојка, а водата во резервоарот за вода мора да се искористи во рок од 1 до 2 дена.
- Ако не сте ја користеле машината за кафе подолг период (на пример, за време на празник, во период подолг од 3 месеци од монтирањето или кога е потребен нов филтер), извршете ја постапката опишана во „Активирање на филтерот за вода AquaClean (5 мин.)“ во прирачникот за корисникот.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој уред е во согласност со важечките стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека електричните производи не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 1).
- Придржувате се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи.
- Овој симбол означува дека е неопходно да се проверат одредбите за рециклирање на вашата општина (Сл. 2).
- Објаснувањата на симболите за материјали се наоѓаат на приложениот лист.

Гаранција и поддршка

VerSuni нуди две годишна гаранција по купувањето на овој производ. Оваа гаранција не е важечка ако настане дефект поради неправилно користење или лошо одржување. Нашата гаранција не ги ограничува вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации или за активирање на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница www.philips.com/support.

Поедноставена декларација за усогласеност со ЕУ

Со ова, DAP B.V. изјавува дека целосно автоматските машини за еспресо EP2520 и EP3546 се во согласност со Директивата 2014/53/EU.

Целосниот текст на декларацијата за усогласеност со ЕУ е достапна на следнава интернет-адреса: <https://www.philips.com>.

Информации за Wi-Fi:

- 1 Машината е вмрежена опрема, во согласност со регулативата (ЕУ) бр. 801/2013, а наменета е да се користи трајно поврзана на мрежа од 2,4 GHz 802.11 b/g/n.
- 2 Целосно автоматските машини за еспресо EP2520 и EP3546 се опремени со модул за Wi-Fi, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (канал 1..13). Максимална моќност на пренос <100mW (20dBm).

Українська

Важлива інформація з техніки безпеки

Цю кавомашину обладнано захисними механізмами. Але все одно уважно ознайомтеся з інструкціями з техніки безпеки та використовуйте кавомашину лише згідно з ними, щоб уникнути травмування чи пошкодження внаслідок неправильного використання. Зберігайте цю брошуру з техніки безпеки для подальшого використання.

Обережно

Загальна інформація

- Перш ніж підключати кавомашину до мережі, перевірте, чи збігається напруга, указана на кавомашині, з напругою в мережі.
- Розетка, до якої ви підключаете кавомашину, повинна мати заземлення.
- Тримайте шнур живлення подалі від гострих кутів і гарячих поверхонь та уникайте потрапляння на нього рідини.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не занурюйте кавомашину, штепсельну вилку або шнур живлення у воду чи інші рідини.
- Щоб запобігти опікам, не підставляйте частини тіла під струмені гарячої води з кавомашини.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь. Беріть кавомашину лише за ручки.
- Вимикайте кавомашину за допомогою головного вимикача, розташованого на задній частині кавомашини (якщо є), і витягуйте штепсельну вилку з розетки:
 - якщо виникне несправність у роботі кавомашини;
 - якщо не будете користуватися пристроєм тривалий час;
 - перед очищення кавомашини.
- Тягніть за вилку, а не за шнур живлення.
- Не торкайтеся штепсельної вилки вологими руками.
- Не користуйтеся кавомашиною, якщо штепсельну вилку, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.

- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Versuni, авторизованого сервісного центру Versuni або фахівців із належної кваліфікацією.
- Не переробляйте жодним чином кавомашину або шнур живлення.
- Ремонтуйте машину лише в авторизованих сервісних центрах Versuni, щоб уникнути небезпеки.
- Цією кавомашиною можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо того, як безпечно користуватися кавомашиною, і вони усвідомлюють можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям (навіть старшим за 8 років) виконувати очищення та технічне обслуговування без нагляду дорослих.
- Тримайте кавомашину, її приладдя та шнур живлення подалі від дітей віком до 8 років.
- Дорослі мають стежити, щоб діти не бавилися кавомашиною.
- Будьте обережні, коли подаєте гарячу воду та коли кавомашина споліскує систему. Перед подачею з вузла подачі гарячої води можуть з'явитися невеликі бризки. Дочекайтеся кінця циклу подачі, перш ніж використовувати кавомашину або ставити LatteGo.

Увага

Загальна інформація

- Ця кавомашина призначена виключно для звичайного побутового використання. Вона не призначена для використання на службових кухнях у магазинах, офісах, на фермерських господарствах і в інших виробничих умовах.
- Завжди ставте кавомашину на рівну та стійку поверхню. Тримайте її у вертикальному положенні, навіть під час транспортування.
- Не ставте кавомашину на гарячі поверхні, поблизу від гарячих печей, нагрівачів або інших подібних джерел тепла.
- Машинна обладнана зйомними контейнерами для рідини (резервуар для брудної води й лоток для крапель), які можуть протікати на стільницю. У такому разі пошкодження стільниці не покриваються гарантією.
- Не використовуйте карамелізовані й ароматизовані кавові зерна.
- Не використовуйте для очищення кавомашини жорсткі губки, абразивні засоби й агресивні рідини, як-от бензин чи ацетон. Достатньо м'якої тканини, зволоженої водою.
- Регулярно чистьте кавомашину від накипу. Кавомашинна сама підкаже вам, коли необхідно видалити накіп. Якщо пропускати регулярне чистщення, кавомашинна перестане працювати належним чином. У такому разі ремонт не покривається гарантією.
- Не тримайте кавомашину при температурі нижче 0 °C. Залишки води в системі нагрівання можуть замерзнути й пошкодити кавомашину.
- Не залишайте воду в резервуарі, якщо збираєтеся не використовувати кавомашину впродовж тривалого часу.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які ми рекомендуємо. Використання сторонніх аксесуарів і деталей призводить до втрати гарантії.
- Регулярне очищення та технічне обслуговування подовжує термін служби кавомашини та гарантує найкращу якість і смак кави.
- Машинна постійно зазнає впливу води, кави та накипу. Тому вкрай важливо регулярно очищувати й обслуговувати машину, як зазначено в посібнику користувача та на веб-сайті. Якщо нехтувати цими процедурами, машина може зламатися або в ній може завестися пліснява. Якщо почне заводитися пліснява, очищуйте машину частіше. У будь-якому разі ремонт не покривається гарантією.
- Не мийте блок заварювання в посудомийній машині та не чистьте його м'якими засобами або засобами для чищення. Це може призвести до несправності блока заварювання та погіршити смак кави.
- Ніколи не пийте розчин, що зливається під час видалення накипу.
- Додавайте лише попередньо змелену каву у відсік для попередньо змеленої кави. Інші речовини та предмети можуть сильно пошкодити кавомашину. У такому разі ремонт не покривається гарантією.
- Якщо кавомашинна не використовується, не потрібно ставити її в шафу.

Кавомашини з класичним спінувачем молока

Обережно!

- Щоб запобігти опікам, пам'ятайте, що перед подачею з вузла подачі гарячої води можуть з'явитися невеликі бризки.
- Ніколи не торкайтеся класичного спінувача молока голими руками, оскільки він може сильно нагріватися. Використовуйте лише відповідну захисну ручку.

Увага

- Після спінення молока виконайте швидке очищення класичного спінувача молока, подавши троху гарячої води в ємність. Потім зніміть зовнішню частину класичного спінувача молока та промийте її теплою водою.

Кавомашини з молочною системою LatteGo

Обережно!

- Щоб запобігти опікам, пам'ятайте, що перед подачею можливі бризки молока та пари.
- Дочекайтеся кінця циклу подачі, перш ніж виймати LatteGo.

Увага!

- Перш ніж брати напої із кави й молока, переконайтеся, що LatteGo встановлено відповідно до вказівок, наведених у посібнику користувача.
- Не використовуйте LatteGo, якщо компоненти пошкоджено або зібрано не в порядку, наведеному в посібнику користувача.
- Не наливайте в LatteGo будь-яку рідину, окрім води або молока.
- Завжди виймайте LatteGo, коли видалєте накіп із кавомашини або подаєте гарячу воду.
- Усі частини LatteGo можна мити в посудомийній машині.

Машини оснащено модулем Wi-Fi

Увага

- Перш ніж користуватися кавоваркою дистанційно за допомогою додатка, переконайтеся, що машину розміщено в безпечному середовищі. Під час дистанційного керування машина також виконує цикл автоматичного промивання.

Фільтр для води AquaClean

Перш ніж використовувати фільтр для води AquaClean, уважно прочитайте цю важливу інформацію та зберігайте її для подальшого використання.

Обережно!

- Фільтр AquaClean призначений для фільтрування лише очищеної водопровідної води (склад якої постійно контролюється та яку визнано питною відповідно до правових норм), а також води з приватних джерел, яку визнано питною. Якщо місцеві органи влади рекомендують кип'ятити водопровідну воду, також слід кип'ятити воду, якою заповнюють резервуар для води, і давати їй охолонути, перш ніж заливати в машину. Після скасування такої вказівки очистьте усю кавомашину й замініть картридж.
- Регулярно чистьте резервуар для води.

- Для певних груп людей (наприклад, для людей з ослабленою імунною системою та немовлят) рекомендуємо заливати в резервуар для води очищену воду або кип'ячену воду з-під крана, навіть якщо встановлено фільтр для води AquaClean.
- Якщо ви страждаєте від хвороби нирок, проходите курси діалізу або дотримуетесь дієти з обмеженням натрію, зверніть увагу, що фільтрація може призводити до незначного збільшення вмісту натрію. Перед вживанням фільтрованої води рекомендуємо звернутися до лікаря.
- Перш ніж видаляти накип із кавомашини, завжди виймайте фільтр AquaClean із резервуара для води. Після цієї процедури ретельно очистьте весь резервуар і замініть фільтр для води AquaClean.
- Ми не несемо жодної відповідальності в разі недотримання наведених вище рекомендацій щодо використання та заміни фільтрів для води AquaClean.

Увага!

- Зберігайте запасні фільтри для води AquaClean у прохолодному й сухому місці в оригінальній герметичній упаковці.
- Оскільки вода є харчовим продуктом, воду з резервуара необхідно вжити протягом 1–2 днів.
- Якщо ви не використовували кавомашину протягом тривалого часу (наприклад, були у відпустці, минуло 3 місяці після установки або потрібно замінити фільтр), виконайте процедуру, описану в розділі "Активіація фільтра для води AquaClean (5 хв.)" посібника користувача.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Утилізація

- Цей символ означає, що електричні пристрої не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 1).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних пристроїв у Вашій країні.
- Цей символ означає, що вам необхідно дізнатися місцеві (Мал. 2) законодавчі норми щодо повторної переробки.
- Пояснення символів матеріалів див. в окремому талоні.

Гарантія та підтримка

Компанія Versuni надає дворічну гарантію на цей виріб із дати придбання. Гарантія не розповсюджується на дефекти, що виникли внаслідок неправильного використання або погане технічне обслуговування. Ця гарантія не порушує ваші права, передбачені законами про захист прав споживачів. Якщо вам необхідна додаткова інформація або ви хочете скористатися гарантією, відвідайте веб-сайт

www.philips.com/support.

Спрощена декларація про відповідність нормативам ЄС

Цим компанія DAP B.V. стверджує, що повністю автоматичні еспресо-машини EP2520 і EP3546 відповідають вимогам Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність нормативам ЄС опубліковано на веб-сторінці: <https://www.philips.com>.

Інформація щодо Wi-Fi:

- 1 Машина є мережевим обладнанням відповідно до рег. (EU) No 801/2013 і призначена для постійного підключення до мережі 2,4 ГГц 802.11 b/g/n.
- 2 Повністю автоматичні еспресо-машини EP2520 і EP3546 і GHz оснащено модулем Wi-Fi, 2,4 ГГц 802.11 b/g/n (канали 1..13). Максимальна потужність передачі <100мВт (20дБм).

— |

| —

— |

| —

1



2





CS Obalový karton
CNR Kartonska ambalaža
ET Papist pakend
HR Kartonska ambalaža
LV Iepakojuma kartons
LT Pakavimo kartonas
HU Kartoncsomagolás
PL Tektura opakowaniowa
RO Carton ambalaj
SQ Kartoni për paketim
SL Pakirni karton
SK Obalový kartón
SR Kartonska ambalaža
BG Картонена опаковка
UK Амбалажен картон
MK Пакувальний картон



CS Obalový karton
CNR Kartonska ambalaža
ET Papist pakend
HR Kartonska ambalaža
LV Iepakojuma kartons
LT Pakavimo kartonas
HU Kartoncsomagolás
PL Tektura opakowaniowa
RO Carton ambalaj
SQ Kartoni për paketim
SL Pakirni karton
SK Obalový kartón
SR Kartonska ambalaža
BG Картонена опаковка
UK Амбалажен картон
MK Пакувальний картон



CS Papírové brožury, složky a karty
CNR Papiirne brošure, fascikle i kartice
ET Paberist brošürid, voldikud ja kaardid
HR Papirinate brošure, mape i kartice
LV Papīra brošūras, mapes un kartītes
LT Popieriniai bukletai, aplankai ir kortelės
HU Papírfüzetek, mappák és kártyák
PL Papierowe broszury, foldery i karty
RO Broșuri, dosare și carduri din hârtie
SQ Broshura, skedarë dhe karta prej letre
SL Papiirne knjižice, mape in kartice
SK Papierové brožúry, dosky a karty
SR Papiirne brošure, fascikle i kartice
BG Хартиени брошури, папки и карти
UK Хартиени брошури, папки и картички
MK Паперови буклети, папки и карточки



CS Plastové sáčky a vložky
CNR Plastične kese i umetci
ET Kilekotid ja plastist sisud
HR Plastične vrećice i umetci
LV Plastmasas maisi un ieliktni
LT Plastikiniai maišeliai ir įdėklai
HU Műanyag zacskók és betétek
PL Plastikowe torby i wkładki
RO Sacoșe și inserturi din plastic
SQ Qeska dhe dosje plastike
SL Plastične vrečke in vstavki
SK Plastové vrecká a vložky
SR Plastične kese i umetci
BG Полиетиленови торбички и поставки
UK Найлонски кеси и опаковки
MK Полиетиленові пакети та вставки



CS Plastové sáčky a obálky
CNR Plastične kese i omotnice
ET Kilekotid ja plastist ümbrised
HR Plastične vrećice i omotnice
LV Plastmasas maisi un aploksnes
LT Plastikiniai maišeliai ir vokai
HU Műanyag zacskók és borítékok
PL Plastikowe torby i koperty
RO Sacoșe și plicuri din plastic
SQ Qeska dhe zarfe plastike
SL Plastične vrečke in ovojnice
SK Plastové vrecká a obálky
SR Plastične kese i omotnice
BG Полиетиленови торбички и пликове
UK Найлонски кеси и обвивки
MK Полиетиленові пакети та конверти



CS Pěnový polystyren, plastové sáčky
CNR Polistirenska pjena, plastične kese
ET Polüstüreenvaht, kilekotid
HR Polistirenska pjena, plastične vrećice
LV Putu polistirols, plastmasas maisi
LT Polistireninis putplastis, plastikiniai maišeliai
HU Polisztirolhab, műanyag zacskók
PL Pianka polistyrenowa, plastikowe torby
RO Spumă din polistiren, sacoșe din plastic
SQ Shkumë polistireni, qeska plastike
SL Polistirenska pena, plastične vrečke
SK Polystyrénová pena, plastové vrecká
SR Polistirenska pena, plastične kese
BG Полистиренова пена, полиетиленови торбички
UK Полистиренска пена, найлонски кеси
MK Пінополістирол, поліетиленові пакети



CS Plastové pásky, sáčky, vložky a obálky
CNR Plastične trake, kese, umetci i omotnice
ET Kilekotid, plastist ribad, sisud ja ümbrised
HR Plastične trake, vrećice, umetci i omotnice
LV Plastmasas lentos, maisi ieliktni un aploksnes
LT Plastikinės juostos, maišeliai, įdėklai ir vokai
HU Műanyag szalagok, zacskók, betétek és borítékok
PL Plastikowe opaski, torby, wkładki i koperty
RO Benzi, sacoșe, inserturi și plicuri din plastic
SQ Rrip, qeska, dosje dhe zarfe plastike
SL Plastični trakovi, vreče, vstavki in ovojnice
SK Plastové pásky, vrecká, vložky a obálky
SR Plastične trake, kese, umetci i omotnice
BG Пластмасови ластци, торбички, елементи и пликове
UK Пластични ленти, кеси, опаковки и обвивки
MK Поліетиленові стрічки, пакети, вставки та конверти



CS Zkontrolujte recyklační předpisy místní samosprávy
CNR Provjerite odredbe lokalnih vlasti o recikliranju
ET Vaadake kohaliku omavalitsuse jäätmekogumise eeskirju
HR Provjerite odredbe lokalnih vlasti o recikliranju
LV Skatiet vietējas pašvaldības pārstrādes noteikumus
LT Patikrinkite savo vietos savivaldybės perdirbimo nuostatas
HU Ellenőrizze a helyi önkormányzat újrahasznosítási rendelkezéseit
PL Sprawdź przepisy dotyczące recyklingu obowiązujące w Twojej gminie
RO Consultați prevederile cu privire la reciclare ale municipalității locale
SQ Kontrolloni dispozitat për riciklimin të bashkisë tuaj locale
SL Preverite predpise glede recikliranja na svojem območju.
SK Pozrite si ustanovenia miestnej samosprávy týkajúce sa recyklácie.
SR Proverite odredbe lokalnih vlasti o recikliranju
BG Проверете клаузите за рециклиране на местната си община
UK Проверете ги одредбите за рециклирање на вашата општина
MK Див. місцево законодавство щодо повторної переробки

2024 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.



642001004417

www.philips.com/coffee-care



100% recycled paper